

香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第110號

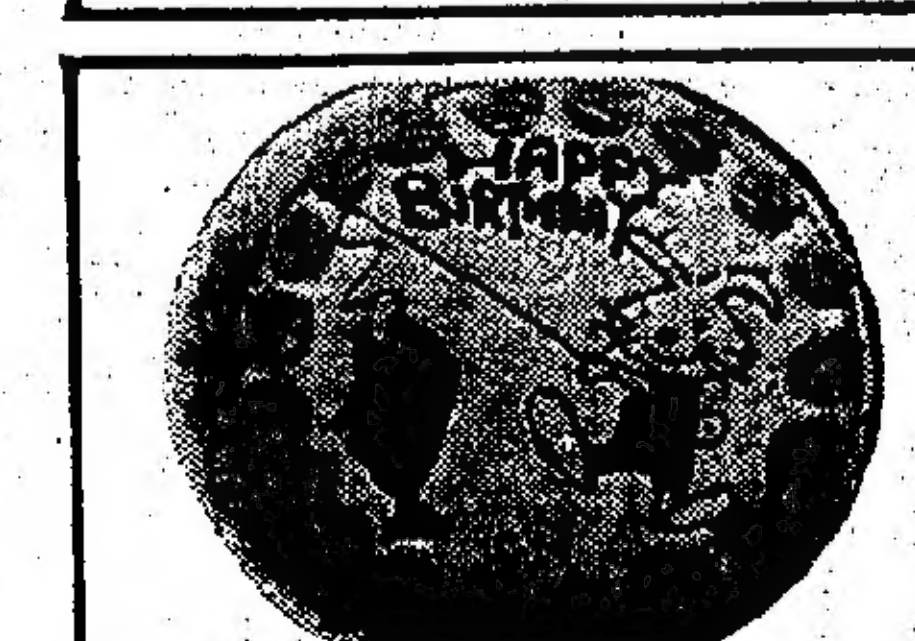
號一一一八壹第每
卷幣港售零份每

司公限有報日僑華印承及行發

張大八紙出日
休維岑理司總

一八〇九二二H機隔報本
七三六〇三二H處分區中：話電
九四七〇四八K處分角旺
號一〇一道路李荷港香：址地社讓。
下樓行銀人華港香街乍甸砵：處分區中
號七四四街海上：處事辦角旺
連三號四三二段三路北山中北合銷
號六七九九二九五：話電處

電話：5—231917，5—227221



恒昌銀行
萬年珠寶公司
偉利行
和興行
祥泰印刷公司
林成記海鮮
合利酒廠
華昌有限公司
福和號牛肉
馮福記
中環肉類食品公司
祥發隆錦興
均記海味
新南棧鮮蛋
權記粉麵
廣興食品公司
萬生祥油庄
華南行油庄
榮耀記海鮮
時利香粉椰子
周記北海鮮
源生海味
裕益燒油庄
三源紙袋公司
通達紙袋公司
雲記花園
榮東印刷公司
同安銅業
宏昌鑲圖
亞細亞洋行
廣生祥雜貨行
廣生祥雜貨有限公司
約滿洋行
振興公司
永生行糖餅什貨
和安企業有限公司
興生印刷文具公司
永生電鍍
永茂記染粉
美的雅禮堂公司

同敬賀（排名不分先後）

夠型・夠料・夠份量

埃及空軍大舉出擊 進入利國邊境 摧毀飛機彈基地

利比亞空軍擊落兩架埃及戰機

【路透社開羅廿四日電】埃及空軍大舉出擊，進入利比亞邊境，摧毀飛機彈基地。埃及空軍發言人表示，埃及空軍已進入利比亞邊境，摧毀飛機彈基地。埃及空軍發言人表示，埃及空軍已進入利比亞邊境，摧毀飛機彈基地。埃及空軍發言人表示，埃及空軍已進入利比亞邊境，摧毀飛機彈基地。

英美無法解決 羅德西亞問題

英外相與卡特會談九十分鐘

【路透社倫敦廿四日電】英外相希思與美國總統卡特會談九十分鐘，未能解決羅德西亞問題。希思表示，英美兩國在解決羅德西亞問題上存在分歧，目前尚無法達成協議。

阿爾及利亞總統出面 斡旋埃及和談

從速停止糾紛

【路透社開羅廿四日電】阿爾及利亞總統出面斡旋埃及和談，要求從速停止糾紛。阿爾及利亞總統表示，阿國將盡力調解埃及與利比亞之間的衝突，以實現和平。

大陸新形勢對香港之影響

論社

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。

美國防部長檢閱駐韓美軍

【美聯社華盛頓廿四日電】美國防部長威爾遜於廿四日檢閱駐韓美軍。威爾遜在檢閱中，對駐韓美軍的戰鬥力和士氣表示讚賞。

現發州佛國美在 骨頭人前年千七

【路透社佛羅里達州廿四日電】美國佛羅里達州發現七千多年前的古人類骨頭。考古學家表示，這些骨頭的發現，對於研究古人類的生活和活動具有重要意義。

英外相與卡特會談九十分鐘

【路透社倫敦廿四日電】英外相希思與美國總統卡特會談九十分鐘，未能解決羅德西亞問題。希思表示，英美兩國在解決羅德西亞問題上存在分歧，目前尚無法達成協議。

吳德今天又領導羣衆 歡呼鄧小平恢復職務

【路透社北京廿四日電】吳德今天又領導羣衆歡呼鄧小平恢復職務。羣衆表示，鄧小平的復職，是中國政治生活中的重大事件，將對中國的未來產生深遠影響。

大陸新形勢對香港之影響

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。

大陸新形勢對香港之影響

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。



沈劍虹告訴教授訪問團

【中央社香港廿四日電】沈劍虹告訴教授訪問團，香港局勢穩定，經濟發展良好。沈劍虹表示，香港將繼續保持繁榮穩定，為訪團成員提供優質的服務。

一名青年行兇 槍殺六名男女

【路透社倫敦廿四日電】一名青年在倫敦行兇，槍殺六名男女。警方表示，兇手目前仍在逃，警方正在全力追捕中。

美國民意反對 卡特背棄國府

【路透社華盛頓廿四日電】美國民意調查顯示，大多數美國人反對卡特背棄國府。調查結果顯示，美國民眾對卡特政府的政策表示不滿，認為其背棄了對國府的承諾。

大陸新形勢對香港之影響

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。

大陸新形勢對香港之影響

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。

在安大略湖邊 舉行裸體婚禮

【路透社安大略省廿四日電】在安大略湖邊舉行裸體婚禮。婚禮在當地引起爭議，一些人認為其違反公序良俗，而另一些人則認為這是個人自由的體現。

美國民意反對 卡特背棄國府

【路透社華盛頓廿四日電】美國民意調查顯示，大多數美國人反對卡特背棄國府。調查結果顯示，美國民眾對卡特政府的政策表示不滿，認為其背棄了對國府的承諾。

沈劍虹告訴教授訪問團

【中央社香港廿四日電】沈劍虹告訴教授訪問團，香港局勢穩定，經濟發展良好。沈劍虹表示，香港將繼續保持繁榮穩定，為訪團成員提供優質的服務。

英美簽署航空協定

【路透社倫敦廿四日電】英美兩國簽署航空協定，將促進兩國之間的航空交通。協定規定，兩國將增加航班數量，並簡化簽證手續，以方便旅客出行。

大陸新形勢對香港之影響

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。

大陸新形勢對香港之影響

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。

英人打賭公主 生男還是生女

【路透社倫敦廿四日電】英人打賭公主生男還是生女。據悉，許多英國人對公主的性別表示好奇，並紛紛下注打賭，以預測公主的性別。

沈劍虹告訴教授訪問團

【中央社香港廿四日電】沈劍虹告訴教授訪問團，香港局勢穩定，經濟發展良好。沈劍虹表示，香港將繼續保持繁榮穩定，為訪團成員提供優質的服務。

英美簽署航空協定

【路透社倫敦廿四日電】英美兩國簽署航空協定，將促進兩國之間的航空交通。協定規定，兩國將增加航班數量，並簡化簽證手續，以方便旅客出行。

大陸新形勢對香港之影響

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。

大陸新形勢對香港之影響

香港市民對大陸形勢之變化，一向極為關心。大陸新形勢對香港之影響，已成為香港社會關注的焦點。本文將從政治、經濟、社會等角度，分析大陸新形勢對香港之影響。

香港人遊香港

龍珠島之夜 第五團 限收40人

住在龍珠島，享受樣樣好
五餐一宿，安排最週到

- ①下榻龍珠島酒店渡愉快週末
- ②冷氣車夜遊新界幽雅情調
- ③元朗新花園酒家進中式晚餐
- ④龍珠島小艇吹風賞景小食
- ⑤清晨進食龍珠島酒店西式早餐
- ⑥訪屏山聚星樓漫步流連懷古
- ⑦青山山頂涼亭享受精美素菜
- ⑧大埔桃源仙境三洞天內攬勝
- ⑨新寶城酒家淺嚐粵式下午茶
- ⑩幸運抽獎增添無限歡樂氣氛

日期：7月31日(星期日)至1日(星期一)
費用：每位\$115(四人一房)
每位\$125(三人一房)
每位\$145(二人一房)
總領隊：黃惠潔

今日本報新聞精華

不能坐視不理無牌酒樓
警方搜獲大批毒品
英人打賭公主生男還是生女
沈劍虹告訴教授訪問團
英美簽署航空協定
大陸新形勢對香港之影響

談判撤退美軍重要安排

增強南韓軍力

達七十億美元

卡特將請增撥廿三億美元援助南韓

【路透社華盛頓廿四日電】美國總統卡特今日宣佈，將向國會提出一項法案，要求撥款七十億美元，用於增強南韓的國防力量。這項法案是卡特政府與南韓政府談判撤退美軍重要安排的一部分。卡特表示，這項撥款將用於購買先進的戰鬥機、坦克和導彈，以及加強南韓的海岸防禦。他強調，這項撥款將使南韓的國防力量得到顯著增強，並確保南韓在未來戰爭中的安全。卡特還表示，這項撥款將使南韓的國防力量達到與美國相當的水平，並使南韓能夠在未來戰爭中發揮更大的作用。

高雄電子賭場後另有主持

賭場如何能安插

有一舞女在那裏賺六十六萬元

【本報台北廿四日電】高雄電子賭場在高雄縣橋頭鄉設立，目前正由高雄市政府接管。據悉，該賭場在接管前，曾由一名舞女主持，該舞女在該賭場工作期間，共賺得六十六萬元。高雄市政府表示，該賭場的接管工作正在順利進行中，並將在近期內正式開業。高雄市政府還表示，該賭場的開業將為當地創造就業機會，並為當地政府增加稅收。然而，該賭場的開業也引起了一些社會人士的擔憂，認為該賭場的開業將導致社會風氣敗壞，並可能引發一些社會問題。

台騙色騙財案件

警方深入調查

疑另有合夥人

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

警方深入調查

斯里蘭卡大選後

各地即爆發暴亂

新總理宣佈六個地區戒嚴

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

各地即爆發暴亂

港九影院聯合廣告

皇后	皇都	嘉禾	黃金	利都	倫敦	影都
李小龍精武門	絕不低頭	龍虎風雲	阿倫倫	應報	龍虎風雲	阿倫倫

海運百樂

海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂
海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂
海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂	海運百樂

華南

華南	華南	華南	華南	華南	華南	華南
華南	華南	華南	華南	華南	華南	華南
華南	華南	華南	華南	華南	華南	華南

南華

南華	南華	南華	南華	南華	南華	南華
南華	南華	南華	南華	南華	南華	南華
南華	南華	南華	南華	南華	南華	南華

皇都

皇都	皇都	皇都	皇都	皇都	皇都	皇都
皇都	皇都	皇都	皇都	皇都	皇都	皇都
皇都	皇都	皇都	皇都	皇都	皇都	皇都

倫敦

倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦
倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦
倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦	倫敦

泰國

泰國	泰國	泰國	泰國	泰國	泰國	泰國
泰國	泰國	泰國	泰國	泰國	泰國	泰國
泰國	泰國	泰國	泰國	泰國	泰國	泰國

普慶

普慶	普慶	普慶	普慶	普慶	普慶	普慶
普慶	普慶	普慶	普慶	普慶	普慶	普慶
普慶	普慶	普慶	普慶	普慶	普慶	普慶

龍華

龍華	龍華	龍華	龍華	龍華	龍華	龍華
龍華	龍華	龍華	龍華	龍華	龍華	龍華
龍華	龍華	龍華	龍華	龍華	龍華	龍華

油蔴地

油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地
油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地
油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地	油蔴地

新聲

新聲	新聲	新聲	新聲	新聲	新聲	新聲
新聲	新聲	新聲	新聲	新聲	新聲	新聲
新聲	新聲	新聲	新聲	新聲	新聲	新聲

江珠

江珠	江珠	江珠	江珠	江珠	江珠	江珠
江珠	江珠	江珠	江珠	江珠	江珠	江珠
江珠	江珠	江珠	江珠	江珠	江珠	江珠

帝國

帝國	帝國	帝國	帝國	帝國	帝國	帝國
帝國	帝國	帝國	帝國	帝國	帝國	帝國
帝國	帝國	帝國	帝國	帝國	帝國	帝國

新華

新華	新華	新華	新華	新華	新華	新華
新華	新華	新華	新華	新華	新華	新華
新華	新華	新華	新華	新華	新華	新華

文華

文華	文華	文華	文華	文華	文華	文華
文華	文華	文華	文華	文華	文華	文華
文華	文華	文華	文華	文華	文華	文華

娛樂

娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂
娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂
娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂	娛樂

寶聲

寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲
寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲
寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲	寶聲

華頓

華頓	華頓	華頓	華頓	華頓	華頓	華頓
華頓	華頓	華頓	華頓	華頓	華頓	華頓
華頓	華頓	華頓	華頓	華頓	華頓	華頓

國都

國都	國都	國都	國都	國都	國都	國都
國都	國都	國都	國都	國都	國都	國都
國都	國都	國都	國都	國都	國都	國都

華大

華大	華大	華大	華大	華大	華大	華大
華大	華大	華大	華大	華大	華大	華大
華大	華大	華大	華大	華大	華大	華大

華華

華華	華華	華華	華華	華華	華華	華華
華華	華華	華華	華華	華華	華華	華華
華華	華華	華華	華華	華華	華華	華華

京都

京都	京都	京都	京都	京都	京都	京都
京都	京都	京都	京都	京都	京都	京都
京都	京都	京都	京都	京都	京都	京都

紐約

紐約	紐約	紐約	紐約	紐約	紐約	紐約
紐約	紐約	紐約	紐約	紐約	紐約	紐約
紐約	紐約	紐約	紐約	紐約	紐約	紐約

新快

新快	新快	新快	新快	新快	新快	新快
新快	新快	新快	新快	新快	新快	新快
新快	新快	新快	新快	新快	新快	新快

恒隆銀行有限公司

(香港註冊)

根據香港銀行法例第卅七條之(一)之規定公佈如下

一九七七年三月卅一日資產負債表

1975 港幣		附註	1977 港幣		1978 港幣		附註	1979 港幣
	股本					流動資產		
	註冊股本				\$ 224,781,536	庫存現金及存放同業	\$ 299,112,914	
	100,000,000股，每股HK\$2.	\$ 200,000,000			3,500,000	存放財務公司	29,540,000	
	實收股本				116,951,033	應收票據減呆帳準備	148,570,793	
\$ 40,000,000	20,000,000股，每股收足HK\$2.	\$ 40,000,000			269,602,155	各項貸款及其他項按成本核準備	345,661,402	\$ 822,885,079
12,500,000	普通公積金	4 20,500,000			\$ 614,834,724			
1,004,090	盈餘滾存	1,021,309			5,000,000	投資	5 5,437,659	
\$ 53,504,090		\$ 61,521,309			29,283	控股公司欠項	450,092	
—	控股公司存項	852			7,628,606	附屬公司欠項	10,980,981	
9,240,517	附屬公司存項	3,177,615				固定資產		
574,119,683	各項存款及其他帳項	802,083,995			4,079,304	附屬公司投資原值除準備金	7 \$ 10,454,278	
1,500,000	包括內部準備金及其他準備。	2,400,000			6,794,373	銀行存款匯兌	13,579,521	
126,556,365	擬分派之末期股息	175,225,242			126,556,365	營業用房地產及設備	8 5,386,062	29,419,851
	代客承付信用狀及保證 - 對照					客戶承付信用狀及保證 - 對照		175,225,242
	附註各項乃屬母項之一部份。					拿督陳錦泉 } 莊榮坤 } 董事 趙公輔 }		
						李海光 } 總經理		
\$ 964,000,656		\$ 1,044,408,914			\$ 764,922,655			\$1,044,408,914

一九七七年三月卅一日合併資產負債表

1976 港幣	附註	1977 港幣	附註	1978 港幣	附註
股本				流動資產	
註冊資本		\$ 224,781,536		寄存現金及存放同業	\$ 299,116,552
100,000,000股，每股HK \$2.	\$ 200,000,000	—	5,900,000	存放財務公司	43,040,000
實收股本		116,951,023		應收票據減核準備	148,570,763
\$ 40,000,000	20,000,000股，每股收HK \$2.	276,430,394		各項貸款及其他債項減呆帳準備	369,495,855
12,500,000	普通公積金	\$ 624,262,963			\$ 860,223,177
7,070,244	盈餘滾存	12,500,335	投資	5	—
\$ 59,570,244		14,984,301	重建中物業	6	—
		29,293	控股公司欠項		460,09
		852			
	— 控股公司存項				
	各項存款及其他債項	862,380,296			
621,077,588	包括內部庫房金及其他準備。	2,400,000	固定資產	7	\$ 13,579,521
1,500,000	擬分派之末期股息	171,864,242	銀行址原值		36,250,83
726,556,366	代客承付信用狀及保證 - 對照		24,370,950	常用房地產及設備	22,681,314
			126,556,366	客戶承付信用狀及保證 - 對照	171,866,24
				倉庫陳列品	
				莊榮坤	董事
				趙公輔	
				李海光	總經理
	附註各項乃屬供項之一部份				
		\$ 1,098,207,856	\$ 802,704,197		\$ 1,098,207,856

帳 項 附 註

(一) 合併基礎
合併事項乃包括國際銀行及其附屬公司於一九七七年三月卅一日截至之帳項。聯益公司之儲蓄及其各項公積金並未列入合併帳項。

(二) 會計政策
甲、呆帳及撥備
凡經本行董事認定為呆帳及撥備者，均撥有準備金。此外另有撥出一筆款項作為一般呆帳準備。上述兩項準備金已從資產負債表中之各項貸款及應收票據內扣除。

乙、折舊
本銀行所採用之原值折舊法乃將資產之原值按其可用期而平均攤銷。

丙、溢利稅
溢利稅係以本年度之估計應課稅溢利按照現行稅率計算。

丁、外幣
外幣資產及負債均依資產負債表結算日之匯率折算。

(三) 除稅後之溢利
本銀行及集團分別列列之本年度溢利：
甲、已減除本年度溢利稅準備；
乙、已撥歸內部準備金並從中撥出資產折舊準備。

	本銀行		本集團	
	1977	1976	1977	1976
已包括：				
匯差往年除稅及撥備折舊				
準備金之撥備	\$ -	\$ 427,343	\$ -	\$ 427,343
〔並已扣除：〕				
甲、撥款歸屬金	\$ 135,000	\$ 127,500	\$ 166,500	\$ 145,000
乙、董事酬金	\$ 108,000	\$ 108,000	\$ 108,000	\$ 108,000
租金	1,101,892	1,023,436	1,101,892	1,023,436
其他折舊	1,209,892	1,131,436	1,209,892	1,131,436

(四) 公積金	本銀行		本集團	
	1977	1976	1977	1976
普通公積金				
年初結餘	\$ 12,500,000	\$ 18,000,000	\$ 12,500,000	\$ 18,000,000
由本年溢利撥入	8,000,000	6,462,056	8,000,000	6,462,056
	<u>\$ 20,500,000</u>	<u>\$ 24,462,056</u>	<u>\$ 20,500,000</u>	<u>\$ 24,462,056</u>
溢：撥入資本公積金	-	11,932,056	-	11,932,056
年底結餘	<u>\$ 20,500,000</u>	<u>\$ 12,500,000</u>	<u>\$ 20,500,000</u>	<u>\$ 12,500,000</u>
(五) 投資	本銀行		本集團	
	1977	1976	1977	1976
保潔信貸證券，原值	\$ 2,000,000	\$ 3,000,000	\$ 2,000,000	\$ 3,000,000
非上市證券，原值	-	2,000,000	7,694,205	6,488,333
上市證券，原值	3,437,659	-	3,437,659	-
聯號公司投資，原值	-	-	3,162,000	3,012,000
	<u>\$ 5,437,659</u>	<u>\$ 5,000,000</u>	<u>\$ 16,293,864</u>	<u>\$ 12,500,333</u>
聯號公司計有：			於一九七七年三月卅一日	
			匯豐銀行所佔	
利東企業有限公司	註冊地址		開隆匯豐	
利達來有限公司	香港		普通股份之四十六	
	香港		普通股份之三十三	
(六) 置建中物業	本銀行		本集團	
	1977	1976	1977	1976
置建中物業				
估價（一九七六）	\$ -	\$ -	\$ -	\$ 4,200,000
原值	-	-	13,103,652	10,784,300
	<u>\$ -</u>	<u>\$ -</u>	<u>\$ 13,103,652</u>	<u>\$ 14,984,300</u>

附屬公司 附屬公司計有		註冊地區		於一九七七年三月三十一日 恒隆銀行所佔權益	
恒隆銀行(代理人)有限公司	香港	直接持有	間接持有		
恒隆(財務)有限公司	香港	百分之一百	—		
新匯豐有限公司	香港	百分之一百	—		
恒信保險有限公司	香港	百分之一百	—		
恒隆銀行(信託)有限公司	香港	百分之一百	—		
恒隆貨倉有限公司	香港	—	百分之一百		
嘉萬達有限公司	香港	—	百分之一百		
恒強有限公司	香港	—	百分之一百		
(八) 營業用房地產及設備					
	本銀行	本集團			
	1977	1976	1977	1976	
營業用房地產					
一九七六年估值減折舊	\$ —	\$ —	\$ 17,167,819	\$ 17,500,000	
設備、原值減折舊	\$ 5,386,062	\$ 6,794,373	\$ 5,513,495	\$ 6,870,950	
	<u>\$ 5,386,062</u>	<u>\$ 6,794,373</u>	<u>\$ 22,681,314</u>	<u>\$ 24,370,950</u>	
(九) 未付資產帳項					
	本銀行	本集團			
	1977	1976	1977	1976	
已批准而未列入帳項					
已簽訂合約者	\$ 4,845,000	\$ —	\$ 5,472,000	\$ 3,343,000	
未簽訂合約者	—	—	—	—	
	<u>\$ 4,845,000</u>	<u>\$ —</u>	<u>\$ 5,472,000</u>	<u>\$ 3,343,000</u>	
(十) 或有負債					
於一九七七年三月三十一日向有這類外匯合約之承擔。					
(十一) 最終控股公司					
根據董事意見，恒隆銀行之最終控股公司為統一國際有限公司，該公司乃於香港註冊者。					

核數師致恒隆銀行有限公司股東報告書

依照本招股簡章，上列匯豐銀行有限公司及其他匯豐銀行符合公司條例（第三十二章）中有關銀行條項之條列；基於此原則，本帳足以顯示該銀行在一九七七年三月三十一日之資產公平之財務狀況，及其截至該日止之財政年度全年盈利。

香港：一九七七年七月十五日

畢馬城釐董公司
特許會計師
香港執業會計師

董 事 局

拿督陳錦泉（董事長）

陳查某（副董事長）

莊順成（副董事長）

鄭裕彤（副董事長）

蔡普中（副董事長）

莊榮坤（董事總經理）

陳建忠 趙士廉 周有 林瑞深 趙公輔 馮宗蔭 李海光 張伯欣 雷金元

經 理 部

董事總經理：莊榮坤

總經理：李海光

副總經理：趙公輔

經理：鍾啟廷 黎明純

附 屬 公 司

恒隆銀行(代理人)有限公司

恒隆（財務）有限公司

新恒聯有限公司

恒信保險有限公司

恒隆銀行(信託)有限公司

恒隆貨倉有限公司
恒建去隆公司

本港新聞

警方連續十五小時搜查多區

破獲犯罪集團

油蔴地果欄巨劫案拘獲七疑犯

獲手槍六枝各類型子彈共百八十餘發
印成偽美鈔八十五萬元。拘廿二男女

【本報訊】警方特別調查組人員，經過十五小時連環搜查，於昨日（廿四日）下午一時許，在油蔴地果欄一帶，破獲一個犯罪集團，拘獲七名疑犯，並搜獲六枝手槍、百八十餘發各類型子彈，以及印成偽美鈔八十五萬元。拘獲廿二名男女，其中一名男子在逃。

警方表示，該犯罪集團在油蔴地果欄一帶，從事非法活動，包括販賣毒品、非法賭博等。警方在搜查過程中，發現該集團成員在該處設立了一個非法賭場，並搜獲了大量的賭具和賭資。此外，警方還發現該集團成員在該處販賣毒品，並搜獲了大量的毒品。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

爆竊集團亦被破獲

檢得工具贓物一批

因接情報果欄劫案匪分匿各地

分搜港九新界多區連續有發現

【本報訊】警方特別調查組人員，在破獲油蔴地果欄犯罪集團後，隨即展開對該集團成員的追蹤。警方在接獲情報後，發現該集團成員在港九新界多區，從事爆竊活動。警方隨即展開搜查，並在多個地點，檢獲了大量的工具贓物。

劫案案犯五人

全部均屬來自大陸

一人主謀四人行動

另拘兩人疑藏械及偽鈔

【本報訊】警方特別調查組人員，在破獲油蔴地果欄犯罪集團後，隨即展開對該集團成員的追蹤。警方在接獲情報後，發現該集團成員在港九新界多區，從事劫案活動。警方隨即展開搜查，並在多個地點，拘獲了五名案犯。這五名案犯全部均屬來自大陸。其中一人為主謀，四人行動。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。

警方表示，該犯罪集團在港九新界多區，從事非法活動，包括販賣毒品、非法賭博等。警方在搜查過程中，發現該集團成員在該處設立了一個非法賭場，並搜獲了大量的賭具和賭資。此外，警方還發現該集團成員在該處販賣毒品，並搜獲了大量的毒品。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

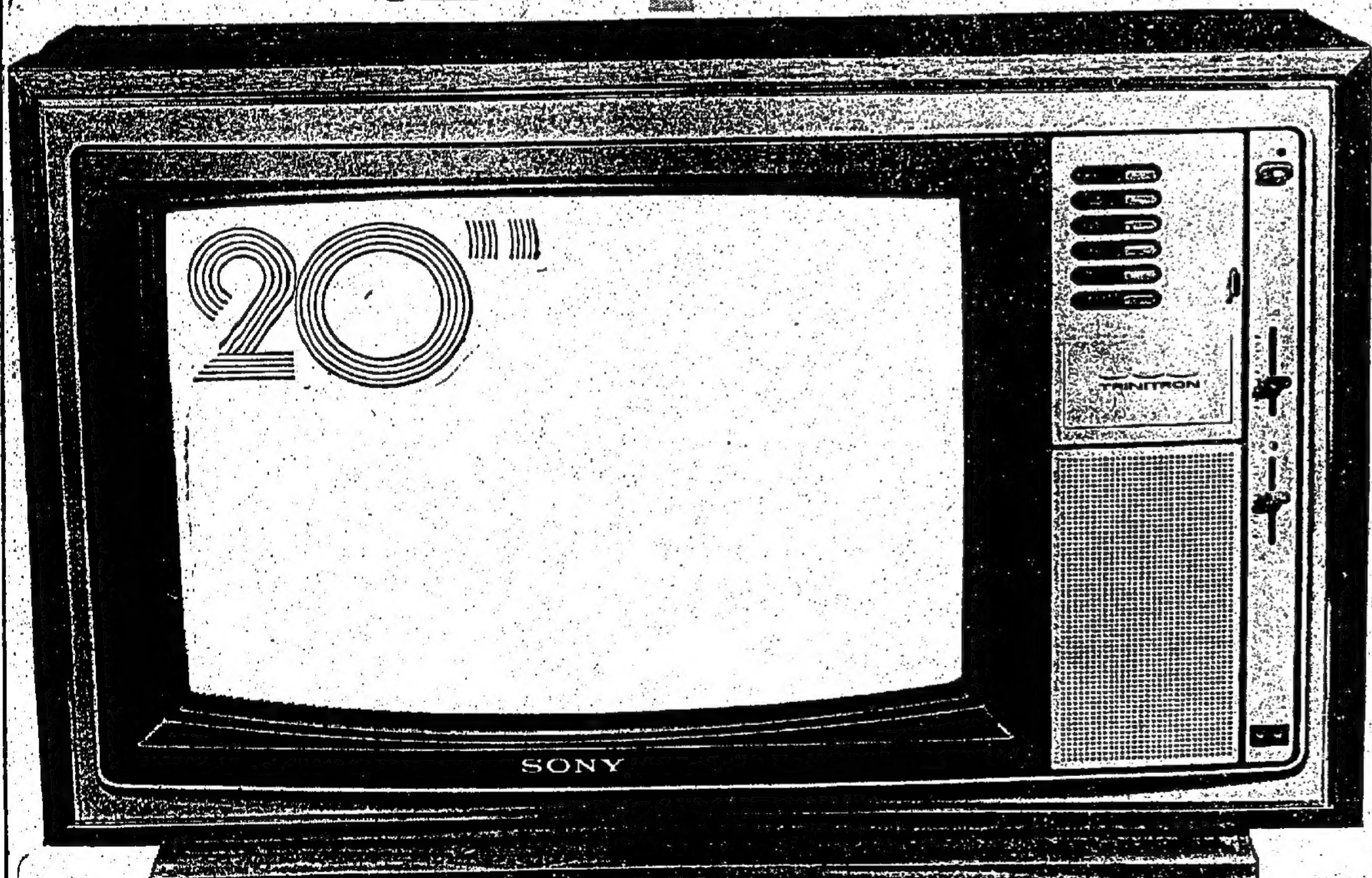


搜出六枚手槍，與一大批偽美鈔。圖上角為鴻權總督察巡邏破案情形。（本報記者攝）



警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處藏有械及偽鈔，並搜獲了大量的械及偽鈔。警方在搜查過程中，還發現該集團成員在該處印製偽美鈔，並搜獲了大量的偽美鈔。

單槍彩色 唯我獨尊 新款20吋豪華型桃木外壳 隆重上市



新力牌最新款20吋豪華型桃木外壳單槍彩色電視機，外型設計豪華大方，配合府上廳堂的佈置，外型美，畫面更美，單槍彩色，越睇越靚

新力單槍其他獨有特點：

- 單槍顯像管——免除三槍定位麻煩，色彩更天然悅目。
- 獨創簡形螢幕——畫面顯像更傳神，永不走樣。
- 巨型聚焦透鏡——聚焦性特強，畫面更玲瓏清晰。
- 114度廣角顯像管——厚度大為縮減，機身超薄。
- 垂直透光條紋——透光度特強，色澤更鮮明。

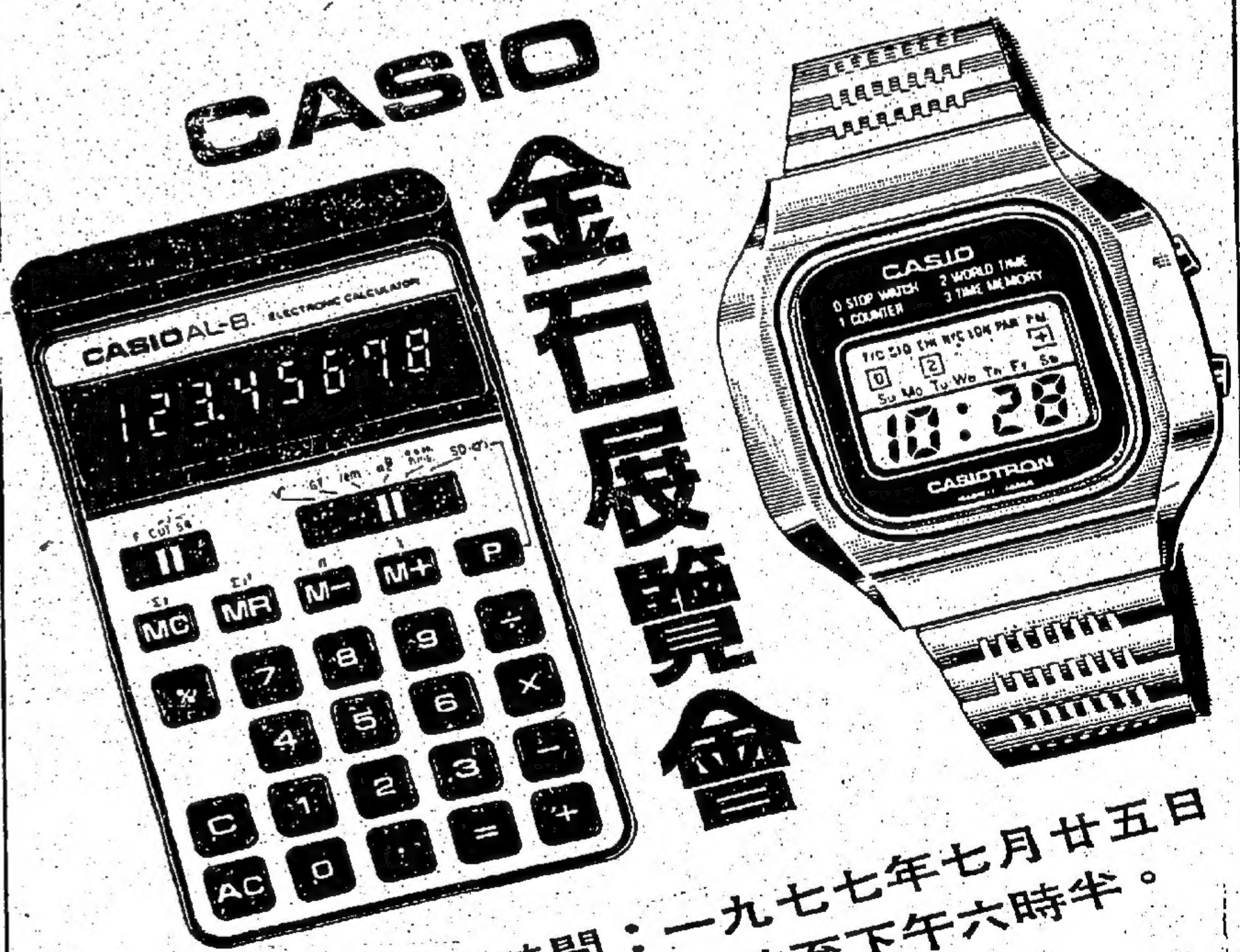
歡迎分期
月供\$125

單槍彩色 越睇越靚

總代理：福原電業有限公司
干諾道中122-124號
海運大廈19樓
電話：5-451123

總經理：中原電器行有限公司
香港店：中環德輔道中50號 電話：5-445188
海運店：海運大廈上層238號 電話：3-678045
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（星期日照常）（營業時間晚上十時）
維修服務：九龍 3-626506 香港 5-630547

新力牌 SONY



展覽日期及時間：一九七七年七月廿五日
至廿七日每日上午十時至下午六時半。

地點：大會堂低座展覽廳

展覽內容及節目：展出及示範「金石」最新產品，包括金石計數機、金石表、金石電腦收銀機等；並有「金石」廣告設計、攝影展覽及電影節目。並舉辦「學生公開計算比賽」，獎品豐富，歡迎中學以上學生參加，比賽章程及報名表格，可於展覽場內免費索取。

不收門券 歡迎參觀

本港新聞

破獲地盤劫匪集團

七被告控兩罪解地院審

【本報訊】一個破獲的地盤劫匪集團，七名被告，昨（廿四）日在九龍地方法院審訊。這七名被告，分別為：（一）黃國強，廿四歲，男，（二）陳國強，廿四歲，男，（三）陳國強，廿四歲，男，（四）陳國強，廿四歲，男，（五）陳國強，廿四歲，男，（六）陳國強，廿四歲，男，（七）陳國強，廿四歲，男。

涉嫌偽造入境證件

在羅湖邊境檢查被揭發

【本報訊】一名涉嫌偽造入境證件，在羅湖邊境檢查被揭發的男子，昨（廿四）日在九龍地方法院審訊。這名男子，分別為：（一）黃國強，廿四歲，男，（二）陳國強，廿四歲，男，（三）陳國強，廿四歲，男，（四）陳國強，廿四歲，男，（五）陳國強，廿四歲，男，（六）陳國強，廿四歲，男，（七）陳國強，廿四歲，男。

涉嫌

前

六年

被犯囚

宗

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

殺案

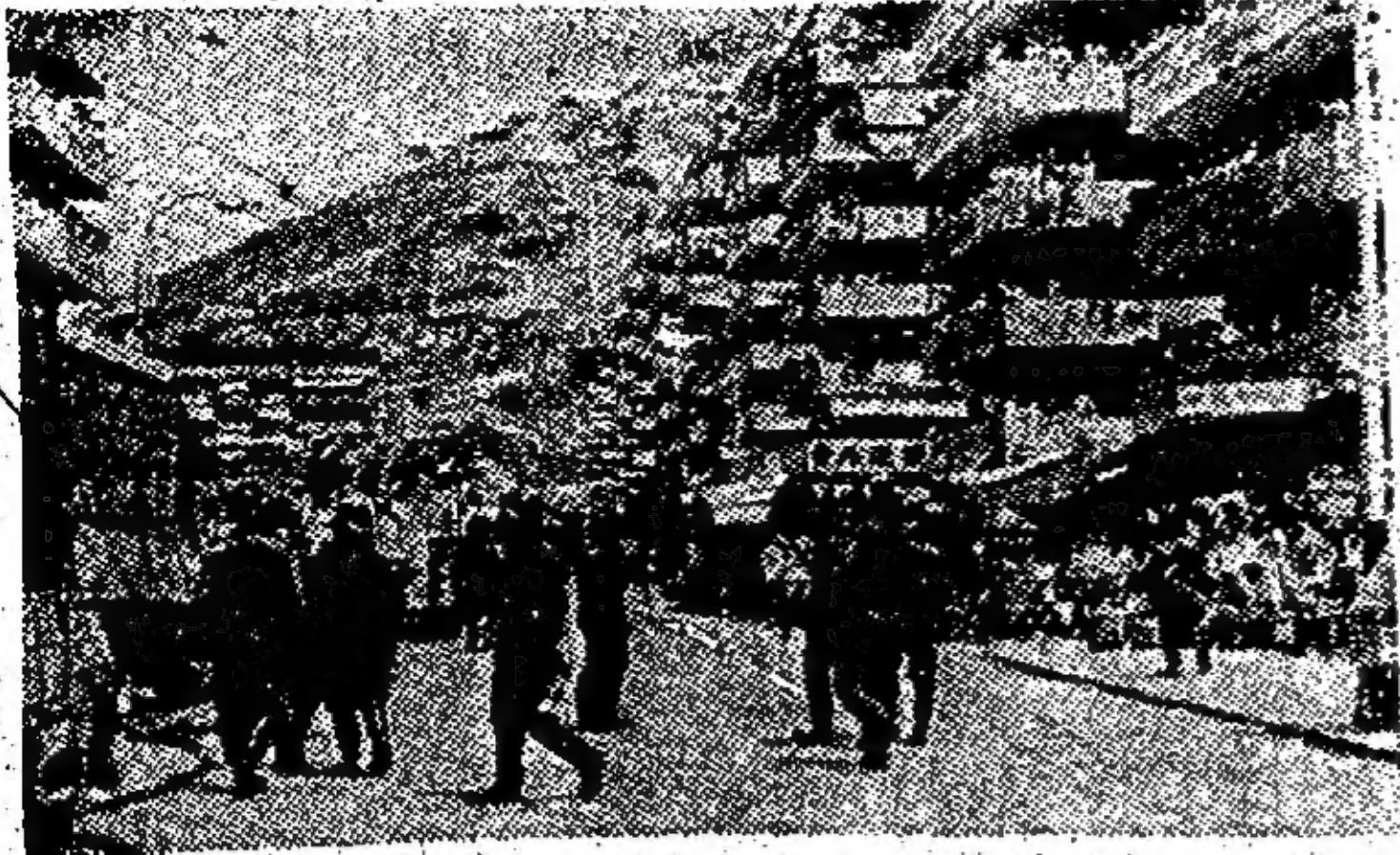
殺案

殺案

殺案

殺案

殺案



石硤尾地底電纜突冒煙

封鎖現場一小時後修復

【本報訊】石硤尾地底電纜，昨（廿四）日突冒煙，封鎖現場一小時後修復。這起事件發生在石硤尾地底電纜，當時有煙霧冒出，導致現場被封鎖。經過一小時的修復工作，現場最終恢復正常。

五男女被告

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

許國浩被劫案

今開始審訊

打字機 微利多銷 平通港九

全新 A-B-C	\$199
全新 OLYMPIA	\$239
全新 SILVER REED	\$235
全新 BROTHER	\$243
全新 ROYAL	\$259
全新 UNDERWOOD	\$265
全新 ANTARES	\$128
二手 PRINCESS	\$88
二手 EMERALD	\$68

貨式多歡迎參觀選購
香港文儀器材行
電話：254 5555 (先施對面)
K-962903 K-963534
假日照常 朝九晚九

廉價翠鳳樓 鳳凰新邨

鳳凰新邨翠鳳樓31號舖位839呎現租\$1,150連租約 售\$248,300元
鳳凰新邨翠鳳樓33號舖位888呎現租\$1,650連租約 售\$266,700元

電話：5-452523 12-428095

面海灣瓜士與地麻油

體屍年青及童女現發

山海之友星期四

遊覽船東海穿洞

八月一晚豪華遊覽

好消息 香港擴展加州空運業務

飛虎航空公司將以747F珍寶機用作空運，使香港與美國三藩市、加州之貨運量增加兩倍。

飛虎空運之來往班次不會減少。亞洲與美國加州間之空運業務，日趨繁忙，促使貨運服務界，不得不謀求提高服務水準以應所需。由七月開始，飛虎航空公司每週先增加三架，隨後再增加六架。

747F全貨運機，投入國內外服務。地勤服務方面，亦將全部革新，以便提供更佳更快捷服務（例如：使由香港運往三藩市及羅省之貨物於翌日晚抵達後能于早上辦妥一切報關手續，準備隨時提貨）。

而有關飛虎在加州之服務將不會有所更改，一如美國其他主要城市一樣，每日仍有一班機來往。飛虎之「衣架掛衣」特別服務，替時裝貨運者省下不少時間和金錢。此外又提供如電器產品之重要工業服務。現在，閣下如欲將貨物運往美國三藩市、羅省或其他加州市場，請利用飛虎之最新747F噴射貨運機，因為七月將會是貨運最繁忙的開始。有關詳情請向各大貨運公司或飛虎航空公司接洽，電話3-820331

FLYING TIGERS THE AIRFREIGHT AIRLINE A TIGER INTERNATIONAL COMPANY

美孚新邨第八期

百老匯街94/96及122/124號

海景花園洋樓 今日開始預售

海光山色 人傑地靈 美孚新邨 世外桃源

第八期毗鄰海濱，環境優美，花園平台，幽雅怡人，小橋流水，景色宜人。置身其中，令人心曠神怡，怡然自得。

第八期內設有市場、酒樓、餐廳及各式店舖，並建有多層停車場。其他日常所需，即內均供應無缺，務使居民享受幸福美滿之生活。

第八期設備更見完善：

- 海濱大型洋樓內，客飯廳及睡房均鋪上等地毯，氣派豪華。
- 浴室安裝美國名廠「士丹達」白色裙邊浴缸，牆身鋪設花紋磁磚直至天花底。鏡箱、毛巾架等設備齊全。
- 廚房內之廚櫃及壁櫃，外鋪防火膠板，並奉送石油氣爐具，燃料由中央供應系統直接輸送。
- 大廈外牆全部鋪砌紙皮石，永久如新。

萬事達廣場售樓處 星期日及公眾假期照常營業

美孚新邨 美孚企業有限公司

售樓處：美孚新邨百老匯街二十八號C地下（萬事達廣場） 電話：3-728411-4

（本報訊）一個破獲的地盤劫匪集團，七名被告，昨（廿四）日在九龍地方法院審訊。這七名被告，分別為：（一）黃國強，廿四歲，男，（二）陳國強，廿四歲，男，（三）陳國強，廿四歲，男，（四）陳國強，廿四歲，男，（五）陳國強，廿四歲，男，（六）陳國強，廿四歲，男，（七）陳國強，廿四歲，男。

怡樂遊覽社 K-680022
K-682727

阿里山九天 \$1750
七天貴賓遊 \$1550
台北四天組 \$1050

怡神 寶島遊
快樂

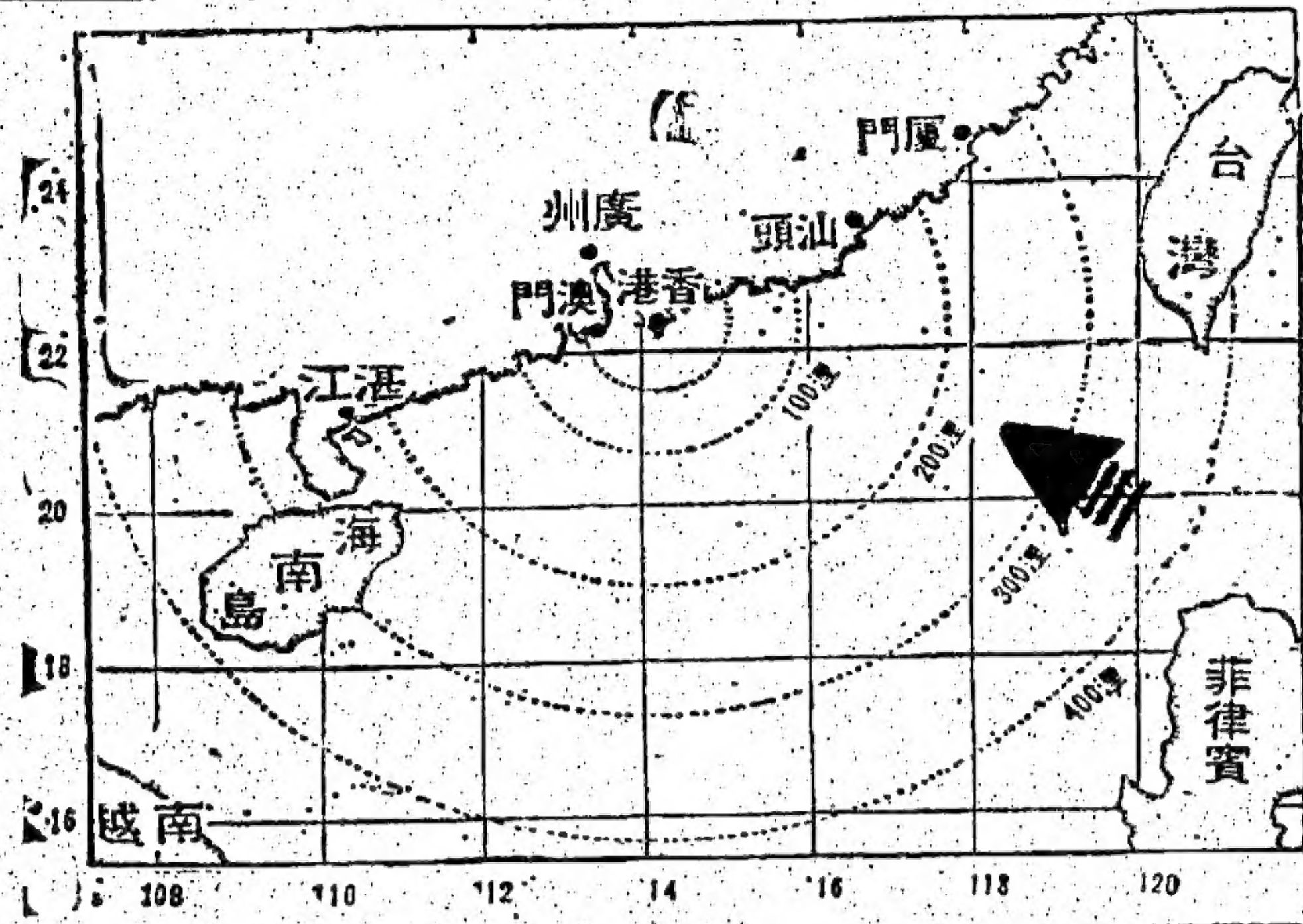
日本七天精選團 \$2590
加開8月27日

曼谷芭提雅五天 \$1900

- 食宿一流 ● 代辦各地機票簽證
- 行程安全 ● 贈送臨時敬孝補償

九龍尖沙咀彌敦道34號

電話：(852) 2331 1348



一號風球高懸警戒 黛瑪風力強大 可能撲襲本港

距離三百餘里移動緩慢 現時途徑正向北港方面吹來

【本報訊】一號風球高懸，本港市民應作好防風準備。據氣象局表示，一號風球將於今晚九時懸起，屆時本港將進入一號風球警戒區。氣象局指出，黛瑪風力強大，可能撲襲本港，距離本港約三百餘里，移動緩慢，現時途徑正向北港方面吹來。

無牌酒樓的廚房 生衛來公視忽樓酒牌無

無牌酒樓的廚房，生衛來公視忽樓酒牌無。據悉，無牌酒樓的廚房衛生問題嚴重，缺乏基本的衛生設施，對公眾健康構成威脅。有關部門呼籲市民不要光顧無牌酒樓，並加強對無牌酒樓的監管。

市局不能不坐視不理

法他無絕外訴起出提除 易容分十牌領格規合符

【本報訊】市局不能不坐視不理。有關部門表示，將採取措施，嚴厲打擊無牌酒樓的非法經營行為。市民如發現無牌酒樓，應立即向有關部門舉報。有關部門將加強巡查，確保無牌酒樓的廚房衛生，保障公眾健康。

富豐量食物食醇固胆

食忌者病臟心醇固胆

【本報訊】富豐量食物食醇固胆。有關部門表示，將採取措施，嚴厲打擊無牌酒樓的非法經營行為。市民如發現無牌酒樓，應立即向有關部門舉報。有關部門將加強巡查，確保無牌酒樓的廚房衛生，保障公眾健康。

今早仍將天晴 稍後天氣惡劣

市民應作防風準備

【本報訊】今早仍將天晴，稍後天氣惡劣。市民應作好防風準備。氣象局表示，今早天氣晴朗，但隨後將有大雨，並伴有大風。市民應注意防範，避免在風雨中行走。

中國醫藥畢業生協會 指港府絕無誠意 起用未註冊醫生

【本報訊】中國醫藥畢業生協會指港府絕無誠意，起用未註冊醫生。協會表示，港府在處理醫藥問題上缺乏誠意，未能充分保障公眾利益。協會呼籲港府尊重醫藥專業，嚴厲打擊非法行醫行為。

小評

【本報訊】小評。有關部門表示，將採取措施，嚴厲打擊無牌酒樓的非法經營行為。市民如發現無牌酒樓，應立即向有關部門舉報。有關部門將加強巡查，確保無牌酒樓的廚房衛生，保障公眾健康。

瑞士尖峯計時技術破紀錄的成就

雷達石英跳字計時秒表

表身薄而防水 可計百份之一秒

\$435起

祇有瑞士的尖峯石英計時技術，才能造出最新雷達石英跳字計時秒表。可以量計及顯示百份之一秒的時間。用來計算比賽成績，絲毫不差。更可逐段計時，方便無比。的確是破紀錄的成就。

薄而防水是瑞士雷達石英跳字計時秒表勝人一籌的地方。全鋼或包金，設計清雅，用途最廣。除秒計外，更顯示月、日、時、分、秒。配有微型光燈，夜間亦可看時間或計算比賽成績。一物多用，打破紀錄。

雷達表 RADO Switzerland

謝師宴今非昔比 將成爲歷史名詞

今年生意劇減九成

【本報訊】謝師宴今非昔比，將成爲歷史名詞。今年生意劇減九成。有關部門表示，將採取措施，嚴厲打擊無牌酒樓的非法經營行為。市民如發現無牌酒樓，應立即向有關部門舉報。有關部門將加強巡查，確保無牌酒樓的廚房衛生，保障公眾健康。

美金滋長

定期存款 利息優厚 最低存款額港幣伍萬圓

定期存款	利息優厚	最低存款額港幣伍萬圓	
93天	5%	6個月	6%
9個月	6%	12個月	7%
24個月			7%

業務 按揭貸款、保險、外幣兌換、保管箱

MAF

美國馬來亞金融有限公司 香港德輔道中59號地下 電話：5-265781

本港新聞

校舍擴充學系學生增加

理工發展迅速

日制生現有半萬八一年增至八千
日校今起招生 中學畢業可報名

(本報專訊) 香港理工學院擴充校舍工程，第一期工程已於九月份動工，第二期工程亦將於下月動工。該院院長指出，新校舍的擴充，將使該院在未來五年內，可容納更多學生，並可容納更多學系。該院在擴充校舍工程期間，將繼續維持現有的教學水平，並會加強與社會的聯繫。該院在擴充校舍工程期間，將繼續維持現有的教學水平，並會加強與社會的聯繫。

電子工廠逾六百家

僱用工人近七萬名

港督今訪第二工業區瞭解實況

(本報專訊) 港督劉港督將於下星期一(廿七日)上午九時，前往第二工業區，瞭解該區電子工廠的生產情況。港督在訪問期間，將參觀該區內的一家電子工廠，並會與該廠的工人交談。港督在訪問期間，將瞭解該區電子工廠的生產情況，並會與該廠的工人交談。

青年訓練營結業

三軍司令主持儀式

(本報專訊) 三軍司令官將於下星期一(廿七日)上午九時，主持青年訓練營結業儀式。該營在過去數月內，曾為青年提供了一個良好的訓練機會，並會加強與社會的聯繫。

本港玩具出口十年達十億

覽展品禮具玩辦續年今
錄紀破打多衆號廠加參

(本報專訊) 本港玩具出口業在過去十年來，發展迅速，出口總值已達十億元。本港玩具出口業在過去十年來，發展迅速，出口總值已達十億元。本港玩具出口業在過去十年來，發展迅速，出口總值已達十億元。

聞

治喪處：香港殯儀館
電話：六六三六六

元配張蓉馨女士之喪於前(七月廿三)日在香港殯儀館出殯

三軍司令夏卓賢將軍
輔政司羅弼時爵士
行政立法兩局議員
工商及教育界先進
社會賢達
姻戚
宗親
誼友
親臨執紼 惠賜厚賻 高誼隆情 歿存均感哀此鳴謝

先考曾公榮進號漢南府君之喪於昨(廿四)日在香港殯儀館出殯

孤子 國堅 媳 卓麗梅
孝女 國賢 婿 陳崇峻
國卿 婿 胡應濱
泣叩

先夫陳聖柱醫生於至曆一九七七年七月廿二日下午二時卅分

妻 陳鍾素珍
泣告

聞

胞弟 聖本 弟 唐錫珍
胞弟 聖模 弟 高桂芳
胞弟 聖信 弟 馬頌文
胞弟 聖誠 弟 鮑禮儀
泣告

謝

治喪處：香港殯儀館
電話：六六三六六



東華三院鑽石山殯儀館

地址：九龍蒲崗村道181號
電話：3-260121-10 線

一九七七年七月廿五日啟用

提供不牟利服務

全新設備 收費由四百元起
并有免費服務

另備有名貴中西棺木供自由選購



(鑽石山殯儀館外觀)



殯儀館內部



(往鑽石山殯儀館路線圖)

大受航空旅客歡迎

以省去水路及陸路運輸時不同提貨單的麻煩。利用聯運服務，顧客祇有一張提貨單，且運費便宜，直捷快速。

利
公司
十九日
3141
NE
中東綫
大利安
八月三日抵港
四日開行

BARBER LINES HONG KONG LTD.
百保利輪船公司
 香港皇后大道中33號萬邦行19樓 電話：5-253141 (十線)
barber blue sea

THERMOPYLAE
多獲利 七月廿七日抵港
 TEMEA 廿八日開行

天馬 八月二日抵港
 往：巴拿馬、美國東岸及加拿大、多倫多、滿地可

PROMETHEUS
保明德 八月十三日抵港
 十四日開行

TAGATAT
大家泰 九月九日抵港
 十日開行

往：溫哥華、西雅圖、舊金山、神倫、委內瑞拉。

收貨站：
 十月廿四號廿八號廿九號 (由五號開入)

JUMBO LINE

澳洲西太平洋輪船公司
南方航務公司代理輪船往來香港公司
電話: 1-5-2312-10
香港康樂大廈21樓
傳真部: 2-262071-10

澳門代理與訂行室安海11-13號 電話2495
直航 澳洲雪梨、墨爾本、阿德雷
比利士塔 十天到埠(大量貨箱快運)

船名 貨艙數 貨艙 開行
安武士Andros 7月29、7月30、7月31
收貨站香港國際貨棧有限公司

葵涌4號碼頭 電話: 12-246121



SANKYO LINE

三協海運株式會社

菲律賓綫

直航：小呂宋。

順興輪

M.S. "CRYSTAL STAR" (VOY. 8)

山幸丸

M.S. "SANKOU MARU" (VOY. 8)

船已抵港

廿六日

廿七日

廿八日

泊B13泊

最早開行

抵港

開行

星馬綫

直航：星加坡、巴生港。

裕安輪

M.S. "YUE ON" (VOY. 8)

八月十四日抵港

十五日開行

本公司自來本公司辦理船運提貨手續，否則將貨存倉，所有一切費用及風、火、水險等意外，概歸收貨人負責。


貴客付貨請惠臨

總代理：中央航業有限公司

CENTRAL MARITIME LTD.

皇后大道中陸佑行六樓 電話：5-257091-7

康樂大廈1509室電話：5-250141-7

 鳳凰貨柜海運公司
Phoenix Container Lines
Incorporated in Hong Kong with limited liability

TAIWAN PHOENIX
台灣鳳凰

七月廿三日截貨
七月廿五日啓航

直航：西雅圖、溫哥華、三藩市
羅省、西岸及東岸各埠。
兼往：基隆、釜山。

總代理：太平洋行
貨務代理：榮輝行有限公司
康樂大廈43字樓 5-253766 253801
澳門代理：達達行
澳門永亨銀行大廈四樓301
電話：5739

馬來輪船公司

香港康樂大廈21樓 電話: 5-233181-10
海峽殖民地 5-262071 (20線)
代理興行 宜安街11-13號 電話 2493.

星加坡、曼谷、巴生港、庇能、
加爾各答、吉大港、仰光。

(獨) (明)
怡美利 船已抵港 即晚啟行
EVERETT
怡美利 七月廿九日 七月三十日
HASEVERETT
古風、門司、神戶、橫濱、釜山、仁川
怡美利 八月八日 八月九日
HAYEVERETT
怡美利 八月十四日 八月十五日
EVERETT
星加坡、椰加達、三寶壟、泗水
怡美利 船已抵港 即晚啟行
EVERETT
怡美利 八月十一日 八月十二日
ANDOVERETT

星 八月一日 八月二日
ALCYONE
星 八月廿六日 八月廿七日
R ALORARAN

美國太平洋遠東輪船公司
美國西岸航綫

直航：羅省、舊金山、聖地牙哥。
接駛：士托頓、溫哥、美楚賓城。

PACIFIC BEAR 七月廿八日啟貨
太平洋熊 八月六日啟貨
T. E. CUFF 八月四日啟貨
加富號 八月廿五日啟貨
JAPAN BEAR 廿一日啟貨
日本熊 八月廿八日啟貨
九月九日啟貨
十月一日啟貨

兼駛溫哥、多倫多及滿地可 啟貨日：現代及威頓碼頭

CAVON中南美加勒比海FMG
CAVON威拉/威倫比威公司
MARIGO R VOY-VL-018
七月廿二日抵港 七月廿四日啟行
BUOY A 34

OMIT TO KINGSTON, PUERTO CABELLO
A VESSEL 八月七日抵港
八月九日啟行

ACCEPTING CARGO TO, PANAMANIAN,
COLOMBIAN, VENEZUELAN AND MAJOR
CARIBBEAN PORTS. CARGO TO CARIBBEAN
OUT-PORTS/ACCEPTABLE VIA CRISTOBAL
CARTAGENA & KINGSTON

香港海運有限公司
中國郵政大匯23字 電話：5-225046、5-226171。
收貨站：良友貨倉 高雲美頓街一至九號
21-437283、21-437220。
總代理：新限公司 電話：2512

美國總統輪船公司

貨櫃服務、定期航線來往

日本：神戶、橫濱、神戶、品。

美國西岸/西加拿大：（轉口日期）

西雅圖（15）、溫哥華（16）、期威爾（16）、羅省（18）、
惠地多哥經羅省（18）、三灣市（20）及內陸O.C.P.各地。

美國東岸/海灣各埠：（經西雅圖或溫哥華）

紐約、波多黎各、波士頓、費城、紐羅克、查爾斯頓、沙羅拿、
小奧爾良、武恩、加城士頓、休斯頓、邁爾來。

東加拿大：（經溫哥華） 滿地可、多倫多。

船名	滿成豐	寶興	榮泰	源興	源順	源順	源順	源順	源順
船名	滿成豐	寶興	榮泰	源興	源順	源順	源順	源順	源順
麥堅尼線船 P. MCKINLEY	7月25	7月26	7月27	7月28					
盧賓森線船 P. VAN BUREN	8月1	8月2	8月3	8月4					
杜蘭尼線船 P. TRUMAN	8月8	8月9	8月10	8月11					
布虎脫線船 P. TAFT	8月15	8月16	8月17	8月18					
甘道臣線船 P. KENNEDY	8月22	8月23	8月24	8月25					

本公司與油式號頭並辦專車
收貨站：萊州三號碼頭
裝貨站：滿地可與大西四樓
落貨站及裝貨單：中區康樂大馬路
匯豐銀行：電話：849001 127, 128。

電話：12-268021
電話：12-264121
電話：5-280025
電話：5-266041



N.Y.K. LINE

總代理：日本郵船(香港)有限公司

康樂大廈廿三樓 電話：5-2

航 線	船 名	開航日
地 中 海	A VESSEL	8月9日
	IWATE MARU	8月15日
紅 海	FUSHIMI MARU	8月13日
	IWASHIRO MARU	8月14日
東 非	BOSTON MARU	8月9日
南 非	NOSHIRO MARU	8月8日
西 非	NAGANO MARU	8月19日
北 非	A VESSEL	8月15日
	MARSBELL	8月10日
吉大港		



太古船務(代理)
太古輪船有限公司
香港太古大廈四樓

亞澳快航有限公司

全貨櫃服務

雪梨、墨爾本、比利斯本 (經香港特種郵船公司)

期	直	航
日	地	地中海各埠
日	紅海各埠	
日	東非各埠	
日	南非各埠	
日	西非各埠	
日	北非各埠	
日	仰光吉大港	

紐西蘭快航

太古、大阪三井、渣打巴拿馬

收貨站：海運碼頭及

士打巴拿馬

STRAAT CUMBERLAND

湖 北

HUPEH

LAUTOKA, SUVA

AUCKLAND, W.

新畿內亞及南太平洋航

新 疆

SINKIANG

MADANG, LAE, RABUL

VILA & NOUMEA

有限公司
公司
電話：5-264311




貨站：現代貨箱碼頭及彩虹德記
泊處：現代貨箱碼頭葵涌

截貨集運	普運	開行
7月25日	7月26日	7月29日
7月31日	8月1日	8月3日
8月6日	8月7日	8月10日

華 聯合航線 直航：香港、星洲、吉隆坡、
交洲彩虹德記 庇能、檳城、列里亞。

A & AUCKLAND 7月26日截貨 7月30日開行
WELLINGTON & LYTTELTON
7月29日截貨 8月2日開行

九線
PORT MORESBY, HONIARA SANTO.
8月2日收貨 8月3日截貨


KYOSSEI LINE.
 協成汽船株式會社
 東福丸
 M.S. "PAO HWY."
 總代理：協成輪船(港)有限公司
 香港德輔道中德輔大廈(即中環)
 電話：5-21923, 5-21031 (十號)
 航線：南美洲、西美洲、拉美洲、南美洲、中東

渣華(香港)有限公司		
代理：渣華輪船公司 (NEDLLOYD LINES)		
香港 5-241181 九龍 3-955121 澳門 6463		
船名	開航日期	直航
STRAAT SINGAPORE	七月廿七日	南非洲毛里求斯
STRAAT HOBART	八月十一日	東非洲星洲貨
GANGGA	本船停泊	東非洲各埠
BATJAN	船停泊	東非洲星洲貨
STRAAT NAGASAKI	七月廿六日	西非洲各埠
NEDLLOYD SCHELDE	八月廿五日	拉丁美洲各埠
NEDLLOYD KAPELLE	八月一日	
NEDLLOYD KOREA	九月六日	
STRAAT NAGAYA	七月廿八日	南美洲各埠
STRAAT HONG KONG	八月十一日	
SEINE LLOYD	八月一日	墨西哥灣及 巴拿馬各埠
NEDER EEMS	八月廿六日	阿爾及利亞、巴 拿馬、德文、毛 里求斯
PHILIPPINE PRESIDENT ROXAS	八月八日	
JA VESSEL	快輪	

，慮好的暫短得能可而反港香，期初進促流交濟經京北府華在。是但。的响影長深到受然必是港香，下設假的流交濟經進促行光則交連在。定穩的年七六有仍位地濟經港香為認人個。都返趨日而化泛廣化體具的流交此彼着隨將景好種這。

(D)自一九四九年七月以後中美兩國斷絕經濟關係以來，至今已二十多年了。美國不但停止對華貿易，而且更採取了禁止的行動，甚至封鎖港口。但中共三十多年來，國民生產逐年增加，對外貿易不覺發展。也就是說在經濟上中國並非一定和美國不能接觸。就是說在政治上的關係上來說，美國人民並沒有迫使政府無條件地投降。

(E)蘇聯方面的因素。很多聰明的政治家認為中蘇結合，對西方方面不利，因此美國必須分化它們的關係。一方面和中共建交，另一方面則保持它們的友誼。有些人認為美國曾在其中扮演了角色而用軍備交換中共對蘇作戰。有人以中共法定的「一天方夜一」而已。事實上，美國與蘇聯對蘇聯的關係，也曾經重視過對中共的關係及蘇聯對中共的興趣。但蘇聯的外交關係及蘇聯對中共是不會阻礙美國修正正常化的關係，但同時也不反對這種修正正常化所幫助。中共與蘇聯交好與否的趨勢是常化中美建交的關鍵，但最重要的就是要看蘇聯將的發展。

(F)中共本身是否繼續出現中央有效的控制局面呢？實際上中共的中央政府面已產生腐化，文化大革命是由於老毛的獨裁及黨威仍日漸下降，而組織控制則是由於老毛的一種控制，即恩來對於國務院內在財政及經理事務的一種控制，這些控制使人民無法反對。同時，也可利用這種控制來抵制蘇聯，只要有天仍然有效控制，中共是不會失去這個優勢的局勢，但這種權勢能否繼續下去是值得懷疑的，但這權勢已自己的聲威，反過來爭取與美國外交及關係修正正常化，加以強中領導的權威。據者所知，鄧小平將於明年表示老毛獨裁的逐漸消滅，多少有助於其統治地位的穩固，對於華府七、八兩修正正常化，自然是利多於弊的。

(G)雙邊結算的問題。就財產處理未解決之前，仍是極困難與複雜。約七千七百萬美元，美國私人的財產，被中共沒收及剝奪的大約有一億九千六百萬美元。兩報稱：中共支付了一億元給六國，中共會償還承認嗎？假定這問題不能解決，這些給中共沒收財產的美國人，必然會反對蘇聯。

整個來說，本處認為以上觀點，對中共的建交是起相當作用。但是本人也承認拒絕與中共建交是不可避免的。因為美國不可能接受拒絕與一個擁有八億人口國家往來，而中共也無法放棄一個領土至世界各國都視其為重要西方警察力益的國家而在建交基本上已成事實所擁之局。雙方都有需要，不過現在還要多受點問題仍解決。本人認為應明確化，仍保持當時國會有一個二比一的局面，但時間對美國來說是不重要的，但中共却需要偷機或向東方財力並進而遊說國際間，而美國則在史東羅維的地位尚未穩定，唯一的手段是用經濟發展來造成障礙，因此美國必須加強對中國的經濟交流，特別是與美國都察交涉，如果這種構想成立的話，近期以前，特別是中共建交，實行正常化之前的一段期間內，中共赴美考察，或更加依賴香港地位的帮助。

二、關係發展正常化的中期展望

由於中共的經濟落後，美國聯邦的中央機構仍未充分研究，而又急需美國採取行動，身臨其境與改善中國生活，就會求助於直接客觀的證據，促進中國經濟正常化的機會。這類客觀的證據，第一階段現已過去，北京與華盛頓之間顯而易見的只有一個斷裂線，實質性很少，但是估計將來中共會另外一次大規模經濟外交的交流，使美國能在此推行若干經濟政策及文化交流，新的中國經濟與文化交流可繼續取類似日本進行的方式，成本更低廉，而又代表美國中表示中共粗力式或批發限制暫時放棄，在實質上接受中共會對美國戰時物資的存在，而不發動對東南亞任何新的挑戰，唯有在此原則下才能給予美國對中共作出的經濟援助，更希望美國給予貿易互惠的關係，由於香港因是美英關係，因此包括常關稅內，由美港因有比較優越的稅率，中共欣然明白這一點，會提出更高的要求，希望美國早日會讓自己受一些在關係上促進的好處。

三、中美經濟文化交流促進的形態

可以預見的中期發展關係正進入第二階段，中共主動要求美國經濟交流的型態開始的話，那麼，兩國間的經文化交流便開始促進，及促進的型態開始在貿易方面有人估計，其形式大致包括：(一)易貨；(二)聯購貿易。(三)公開帳的買賣是三種辦法。

(一)易貨貿易：以中共的土地產，輕工業等，假如每年有一億元價值運到美國，而就在美國買回同值的糧食、棉花、機器、工業原料、交通器材之類，彼此交換，兩不相損。

(二)聯購貿易：規定不像易貨那樣嚴格，但基本上是同價值的物物交換，假設每年以十億美元為限，則每季換貨清算，務使全年交流價值平衡為宜。

(三)公開帳：好像目前日本和美國實行的

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

華僑日報

◁析分濟經週一港本▷

[illegible]

製衣業設計新款向外洽銷及外治銷

去過閏七月十八日及廿三日，本港經濟情況，以歐美染織廠設計新款成衣，向歐美來港採購受委採購。美國商賈開始款式，印而商家來港購買附加，亦新穎的款。工廠產銷，玩兒、帶飾、花果圈、珠扣、鑲嵌增城五金。商品方面，以食米、食糖、麵粉、棉紗、布匹較有動。飲食業生意甚趨。競爭劇烈也是新的變化。

設計製造新款成衣向外洽銷

今年美英及西歐市場夏衣衣銷跌之極。除了消費裁減，以及四至六月西歐氣候反常影響之外，還有另一原因就是今年夏衣成衣在貨料及款式方面與過去相差無幾，對消費者缺乏新的吸引。按今現在美英將結束的時候，美國及西歐市場存貨仍多，在這種情況下，本港秋衣廠商已着手調查目前美英及西歐商家來港訂購明年度夏衣減少不少。不過最近法國、義大利、日本紡織製衣業界已結成批發及成衣款式方面加以創新，使明年夏衣成衣表現一種新的面貌。本港製衣業界既已落後，亦將修改目前的衣料設計製造新款夏衣夏季成衣，並將新樣本陸續寄出，向美英及西歐招徠。希望八月後新訂單到港漸漸多，從而扭轉生產萎縮的局面。

現在一般服裝廠雖然側重製造冬季成衣，但由於四至六月美英及西歐訂單入不敷出而致西歐，甚至到了去年十月才派往英國及西歐。特別一衫而售，五年訂單可獲一萬圓以上。現因各處局將在什貨店酒牌辦辦玩具禮品送外賣時也引起大查商外家到來接洽兒童年接單銷路甚廣。

應付海外假期期銷市的玩具，現時多已付運，部份廠面現時多生疏聖誕節的玩具。不過部別國外賣家因應市場變易，故雖在訂購聖誕禮品習慣，而有多次取單方式，以免疲勞市面轉變而損壞。原料市場買家，到八月才開設聖誕節玩具訂單，亦能趕及節期。

現在一般玩具廠商按照前月計至十月左右，預料到大約至十一月止，將有新開闢洋沽。由此看來，新年訂單大抵不會有虧蝕之虞何況在十月中，貿易最為興旺時期。

[illegible]

印刷工業掙扎圖強

[illegible][illegible][illegible]

時間：上午十時至下午五時
地點：觀塘曉明街觀塘工業學院
“織間條”乃下季最流行的時裝
花式，請來參觀ARGO“R”助
你如何在市場上着着領先。

TRICONIT FAR EAST LTD.
1305 NEW SINCERE BUILDING
173 DES VOEUX ROAD, CENTRAL
HONG KONG

TELEPHONE: (5) 446851
H.K. AGENT: TRI-UNION MANAGEMENT CO. LTD.

雖然澳洲的經濟情況良好，估計全一億人口中將有可突破一位至五位美金的。據北半球體育用品業界人士表示，我國各項運動器材在過去兩年來會經大量出口，其成長率亦甚顯著。從今年本國外銷額來看，今年全年出口上萬美元，可能突破十位至五萬美金，許多新開發產品如高爾夫球桿、清潔用具及檯球用品等水運動用品等，已躍居國外進口商的首選地位。

他指出：從外國運動器材以外大部分仍偏重於籃球方面，但橄欖球、足球、排球及網球等也相當真，我國水上用品如游泳圈、橡皮筏、

歐州市場則非常值得我們國家爭取者。
在歐洲市場而言，冬季時間尚大，故多運動器材仍可大力拓展；而這些如滑雪板、手套、滑雪鞋、運動衣類、風鏡、滑雪棒等等均屬高價用產品，利潤亦頗好。一旦成功後，亦可賺取豐厚之利，所以不少商家便想設法趕到別家的採購，很快終持長久之交易關係，而在澳洲，因為氣候季節與北半球相反，北方成為夏季時節，澳洲為冬季，如要擴展澳洲市場的銷售，可在線縮短澳洲的淡季，即可向澳洲推廣。目前，我國內上用品如：

不少大陸對外貿易的專營，將會促使機械的不斷輸入，而西方主要工業國家去，外國貨亦不必經香港轉口，因此，大陸輕工業品的大批輸出，將會構成對港產品出口競爭的壓力。

大陸輕工業品的大批輸出，將會構成對港產品出口競爭的壓力。

優勢是勞工便宜，成本低，對港中質貨的出口，亦將有影響。

由於大陸輕工業品的大批輸出，將會構成對港產品出口競爭的壓力。

因此香港的地位在短期內是相當穩定的，而（龍文：一九七七年七月廿三日）

台灣運動器材出口

今年將突破一億

正致力於打開歐洲

（台北訊）我國運動器材出口，今年將突破一億，正致力於打開歐洲市場。

為使我國此項產品的銷

鄧小平將於終平小鄧
出復於終

對香港經濟將有些甚麼影響

由於香港與中國大陸關係十分密切，無論政治、經濟的改變如何發展，香港總難免受到影響。但究竟在短期內有那些具體的影響呢？

鄧小平將會繼續促進中英與西方國家間的合作關係。

目前港幣除了來往香港的貿易外，還作為市相營業額之外，價廉物美。

約比去年同期增百分之二十。
前退減百分之二十。
紛紛降格以求，希望

一向被中共指為「反骨」八億人民的
大陸政權的不斷崩
塌上，真正具有小
平的再次復出，
天崩地陷，中共溫和
派即三中全会的
鞏固及發展的條件
小平在過去幾年
的失策，但今天的跡
跡，使美英人將會在
的支持下，繼續維持
其中包括：重慶於
放諸個人生活
友好關係。
今後大陸內部
平衡的取方面及邊境
落落的工業及農業
及四戰略四方先生
華國強政面前的
小平今年的再奪
權的一項形式上使
行會向代表，而
消息，或是在有限大
消息，不是一個很大



香港上海 滙豐銀行

香港註冊有限公司

香港皇后大道中1號 電話：5-222011（60線）

香港郵政54號 專用電碼：73205 HSBC 電報掛號：Hongbank Hongkong

香港總管理處

香港總行

總經理：包約翰

總經理：卓爾舒

沈熙熙

總行

香港皇后大道中1號

旺角分行

彌敦道664號及673號

九龍分行

彌敦道21號新半島大廈

北角分行

官塘分行

裕民坊1號

荃灣分行

青山道455-457號

德輔道西分行

德輔道西40-50號

新蒲崗分行

康強街35-49號

元洲街分行

元洲街386-392號

及港九其他130餘家分行

澳門分行

澳門方得街2號

 **香港商業銀行**
(一九三四年創立)
香 港 區

總 行：德輔道中國際大廈 電話：5-458111
西區分行：文咸西街68號 電話：5-435091
西環分行：卑路乍街162號 電話：5-465217
銅鑼灣分行：波斯富街69號 電話：5-796726

九 龍 區

九龍分行：彌敦道711-713號 電話：3-945645
九龍城分行：荷前圍道15號 電話：3-820148
新蒲崗分行：彩虹道66-68號 電話：3-265127

經營一切銀行業務・代理遍達全球

拓
展
十
萬
美
元
市
場

實事求是，近十年來已
在東南亞或島嶼外岸建
立交通器材，機械，
有一定的影響。
本公司將從中獲得
感應，亦將會從中獲得

如欲加強，內地這方
政府維持在平穩的



盤谷銀行

Bangkok Bank Limited

(Incorporated in Thailand)

(一九七六年十二月卅一日結賬)

實收資本	1,200,000,000.00 銖
公積金及未分配盈餘	2,128,075,899.86 銖
存款及其他款項	48,144,968,589.54 銖
總資產	51,473,044,489.40 銖
總負債	11,832,883,790.67 元

@ 4.35—港幣 1 元

海 外 分 行

香港總行：香港德輔道中26-30號 電話：0-446071-9、 0-457107-10、5-850088-90、5-453166-8	中國分行：香港德輔道中26-30號 電話：0-238101-5、0-257543	新加坡分行：香港德輔道中26-30號
網羅分行：香港德輔道中26-30號	曼谷分行：0-75390、5-752806、5-757654	九龍分行：九龍彌敦道566號 電話：3-303211、3-847607

有過政壇復起的事，地位資望及現實，共黨元老及人民，恩來的既定政策，發展及軍事現代化問題。要矛盾：將會由戰後如何發展對外貿易問題及頭痛問題，其實只是中共政策，中共十四屆三中全會今後將會繼續執行而而言，是一個好的消息，但一個個的權力鬥爭或外交以竹筴的。但這幅啊將會比較長期性所消滅的成。

新開業的習慣增加和低下輩人物的罪大赦之者，又得重慶、顯示十多年來大致上皆一致落邪。歷史背景與此非那。最難時四人事件最為決定，是這個政權


惠顧美國既得證券公司
投資美股有其特別理由

美國既得證券公司並不是任何一間在香港設有分行的美國證券公司。

首先，在過去十年來，我們經理美國各大公司財務籌款，數字極為龐大，美國工商業界高層人士對美國既得證券公司之重視，是認為

從去年十月開始，從去年十一月開始，到今年三月止，其二，雖然一般說，於通關，雖然一般說，情況尚佳但收入方面，加上若干工業生產下降，工人收入減少，對婚姻上，銷售額

銀行指南
BANK DIRECTORY
逢星期一出版



有利銀行

香港總管理處
總行：香港皇后大道中7號 郵箱618號
電話：5-222001 (10線) 電報掛號：PARADISE
專用電碼：73201 HKBG HX
經理：馬邦仕

滙豐銀行集團
服務亞洲及全球

香港總管理處：香港皇后大道中1號
亞洲區分行：澳門、汶萊、中華人民共和國、印度、印尼、日本、澳洲、馬來西亞、新嘉坡、菲律賓、新加坡、所羅門羣島、南韓、斯里蘭卡及泰國。
其他地區分行：巴林羣島、巴西、加拿大、吉布地、法國、德國、關島、約旦、黎巴嫩、毛里求斯、阿曼、卡塔爾、沙地阿拉伯、瑞士、阿拉伯聯合酋長國、英國與海峽羣島、美國及也門阿拉伯共和國。

滙豐銀行集團包括：

香港上海滙豐銀行、有利銀行、中東英格蘭銀行、加利福尼亞滙豐銀行、獲多利有限公司、澳洲滙豐財務有限公司、滙豐財務有限公司、加拿大獲多利有限公司、中東獲多利有限公司、滙豐（保險顧問）有限公司、獲多利保險有限公司、恒生銀行及獲多利投資有限公司。

THE BANK OF CANTON LIMITED

廣東銀行

創立於香港一九一二年

總管理處
香港德輔道中六號 電話：246011

香港

總行：香港德輔道中六號 電話：5-246011
電話：5-239650
北角分行：英皇道八八至九十四號 電話：5-706231
灣仔分行：香港軒尼詩道四十一至四十三號 電話：5-278341
西區分行：香港干諾道西四十八至五十二號
惠南大廈 電話：5-436322
九龍分行：長沙灣五十四號 電話：3-770171
新蒲崗分行：九龍新蒲崗佛佛山七十四至七十六號 電話：3-570145
大角咀分行：大角咀八二至八十六號 電話：3-560131
油麻地分行：彌敦道五十八號廣南大廈 電話：3-941101
葵青分行：葵青干諾道西二三號 電話：12-430115

海外分行

星加坡分行管理處
星加坡分行
亞元存款部
星加坡坡士頓銀丹摩大馬路 92361
吉隆坡分行：吉隆坡士巴丹拿二號 電話：89855
曼谷分行：是羅路一九七號是隆大廈 電話：234-7173

附屬公司

澳門商業銀行有限公司
澳門十月廿五號，三六號 電話：2323

泰國國內分行逾百家，分佈曼谷及泰國各府
總行：泰國曼谷野虎路九號，郵箱九十五號
9, Suapa Road, Bangkok, Thailand. Cable: "BANKOKKBANK"
董事長：陳弼臣

 **廣安銀行**
KWONG ON BANK LTD.

總行：皇后大道中137-141號 電話：5-436231

香港分行：
銅鑼灣分行：
怡和街12-14號
電話：5-776072
西區分行：
大道西224號
電話：5-496321
香港仔分行：
香港仔大道108-112號
電話：5-538135-7
九龍分行：
旺角分行：
彌敦道728-730號
電話：3-944217
海洋中心分行：
尖沙咀海洋大廈
三樓商場345號
電話：3-663371-2

深水埗分行：
南洋行40-144號
電話：3-805358
紅磡分行：
惠潮街78A號
電話：3-633301
九龍城分行：
衙前圍道27號
電話：3-824167
油蔴地分行：
佐敦道19-21號
電話：3-858995-
鰂魚灣分行：
鰂魚灣149號
電話：3-432266
葵青分行：
青山道499號
電話：12-247121-4

與日本富士銀行合作 聯號遍設全球

®

香港分行
望佐治行
電話：5-236181

西區分行
德輔道西73至79號
電話：5-484123

九龍分行
旺角彌敦道685號
電話：3-955131

半島分行
尖沙咀九龍公園徑一號
美國銀行大廈
(亞士厘道與北京道交界)
尖沙咀郵政局信箱5190號
電話：3-695432

觀塘分行
觀塘康翠苑573、61號
電話：3-419271

總公司
美國加利福尼亞州94120
三藩市美國銀行中心
世界總部大廈

美國銀行
世界最大的銀行
BANK OF AMERICA
(美國註冊有限公司)

究和認識。

其次，我們給予香港客戶日以繼夜的服務。不錯，香港公司係每交易天工作廿四小時，我們與紐約華爾街總行有直線聯絡，閣下安睡時，我們亦夙夜為閣下密切注視市況及有關經濟動向。若有要事發生，我們會晝夜通知閣下（如果閣下認為這種服務有需要的話）。

我們並有專家撰寫有關經濟及個別公司之研究報告，且翻譯成中文，寄送給客戶參考。

閣下如需要研究投資的主意，及取得優美之服務，我們當樂於為閣下效勞。請來電垂詢或約晤。

託得投資（香港）有限公司
干諾道中廣業大廈1707室
電話：H-249291（序十條綫）

此項廣告刊登在「**心板經**」，多已獲「**實績補**」（自平）

方反撥，却無法造成平手，被些路過而臣，繼上週三負於澳洲國家隊後再

是游泳訓練班。

一、家國即，其餘均云

市政局與香港體育會聯合主辦第一屆五波硬仗

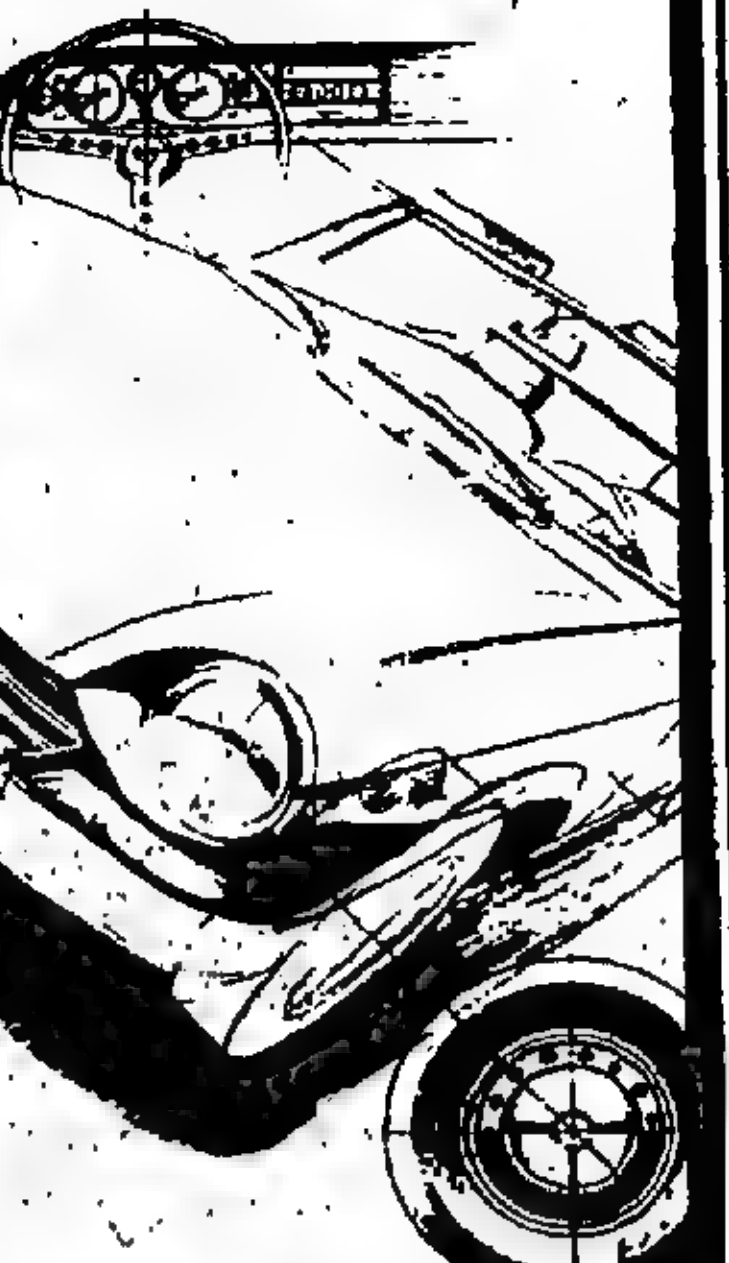
3 一些

野馬舞、求雨舞……等先後在輕快，悠揚之樂聲中先後由參加者愉快

心中宜佈散會。

汽車

第182期



康瑞生 主編
唐瑞平 主編
逢星期一出版

「傑五門一」BMW 夠勁 豪華 舒適 拔萃 出類 設計

——陸小——



BMW五門房車，其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。

BMW五門房車，其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。

BMW五門房車，其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。其外觀設計，已成為汽車界的一項新紀錄。



新款日產勝180B

豪華四門中型房車 • SSS兩門轎跑車 • 豪華五門旅行車

最先進新設計

最佳原廠冷氣 • 最佳自動波可供選擇

- L18型強力引擎，輕便且具卓越性能
- 原廠特佳冷氣機及暖氣設備
- 原廠全自動波箱可供選擇
- 原廠立體卡式機及收音機
- 名貴地毯，人身設計精緻座椅
- 安全顏色玻璃，飛離式倒後鏡
- 受撞疊式安全軟軸桿，後窗防電熱線
- 165SR，14吋跑胎
- 雙重油壓系統，前後後鼓剎車
- 附有真空助力器
- 附照明設備之前後燈及窗，香煙點火器，防盜軟鎖等

總代理：大昌貿易有限公司

合誠汽車有限公司
香港德輔道中23號A 電話：5-740301 (10線)
九龍彌敦道118號-120號 電話：3-688235 (4線)
新界元朗大馬路247號 電話：12-77191 (6線)
星期日至公眾假期營業時間：上午10時30分至下午4時

新英華汽車舉辦 營業訓練研討會



新英華汽車公司為提高營業員之專業知識及服務態度，特舉辦此項研討會。研討會內容包括：營業技巧、顧客心理、產品知識等。歡迎各界人士參加。

本港八大旅遊機構

信譽卓著 歷史悠久 專業旅遊 服務週到

雅達

5-237171 4綫
3-684411

澳洲、紐西蘭 十二天 \$1,200
鹿兒島南北九州 七天 \$200
鹿兒島南北九州東京 七天 \$1,200
名古屋、本州 六天 \$100
歐洲豪華團 二十天 \$6,100
曼谷、芭提雅 五天 \$200
菲律賓、碧瑤 六天 逢星期四出發
東京週末遊 五天 逢星期五出發
免費協辦各地簽證，代售世界各地機票

安樂

5-266171 10綫
3-674001 3綫

美國加拿大：\$1,200
日本本州：\$1,200
台灣阿里山：\$1,200
菲律賓宿務：\$1,200
曼谷芭提雅：\$1,200
泰國曼谷：\$1,200
馬尼拉：\$1,200
澳洲悉尼：\$1,200
夏威夷：\$1,200
（九龍東英大廈商場分公司，假日下午照常）

半島

3-694951 10綫
5-249201 5綫

台灣六天及九天道	7月30	8月3, 6, 13, 20, 27
日本本州及北海道	7月30	8月6, 13, 20, 27
日本本州及北海道	7月30	8月6, 13, 20, 27
泰國曼谷及清邁	7月31	8月3, 7, 14, 21
泰國曼谷及清邁	7月31	8月3, 7, 14, 21
泰國曼谷及清邁	7月31	8月3, 7, 14, 21
泰國曼谷及清邁	7月31	8月3, 7, 14, 21
泰國曼谷及清邁	7月31	8月3, 7, 14, 21
泰國曼谷及清邁	7月31	8月3, 7, 14, 21
泰國曼谷及清邁	7月31	8月3, 7, 14, 21

大地

5-233260
5-227471

美東京：\$1,200
美名古屋：\$1,200
美珍珠：\$1,200
美九州本州：\$1,200
美韓國：\$1,200
美日本：\$1,200
免費協辦各地簽證，代售世界各地機票

鐵行

5-263181 4綫

歐洲風光好，鐵行導君遊
十九天特選博覽團
廿一天逍遙渡假團
廿四天豪華博覽團
三種行程 各異其趣 全部於七月至九月間出發
餘額無多 報名從速
專人協辦各地簽證，代售世界各地機票

安達

3-686231
5-248127

菲律賓：逢週六出發
6天東京：\$1,200
星馬：\$1,200
16天歐洲：\$1,200
28天歐洲：\$1,200
美加西岸：\$1,200
黃石公園：\$1,200

康福

5-258131 4綫
3-693271 2綫

台灣 8月6, 10, 12日
日本本州日光 7月24, 28日
日本本州日光 7月24, 28日
鹿兒島南北九州 7月28日
韓國日本本州東京日光 8月16, 30日

世界

3-673121
5-225181

馬尼拉五日遊
馬尼拉、碧瑤五日遊
特級豪華享受祇需普通費用
乘國泰航空公司定期班機，早機去夜機返五天
住宿豪華馬尼拉、碧瑤大酒店，名貴餐食，名額有限，請速報名，以免向隅
出發日期：8月1, 8, 15, 22, 29
南非豪華十四天遊
本社旅行團路線多，精美說明書備索即寄
海外旅遊：九龍彌敦道東英大廈107室 電話：3-686147

請長期訂閱 華僑日報

訂閱電話：5-229081內線3號

遠近開戶 請就近向 報販訂閱 彩色報備 柯式印本 周日出版 隨報附送 不另收費

歷史悠久 新聞翔實 專刊豐富 包羅萬有 經濟報導 全僑稱許

娛樂圈

楚原 一句 紅南致引 綫無盟加 變家演參

【本報訊】楚原導演最近完成了一部新片，名為《紅南無綫》，這是一部關於電影業的電影。楚原在片中飾演一位電影導演，他與一位年輕女子（由陳紅飾演）展開了一段戀情。這部電影在上映後，受到了觀眾的廣泛好評，楚原也因此而聲名大振。

感化院歌搬上銀幕 有關人士認為不妥

【本報訊】一部名為《感化院歌》的電影，最近被搬上了銀幕。這部電影描寫了感化院內的生活，內容涉及一些敏感話題。有關人士認為，這部電影的內容並不適合在公開場合放映，可能會對青少年產生不良影響。



老史賓沙 將軍

【本報訊】著名導演史賓沙最近完成了一部新片，名為《將軍》。這部電影描寫了一位將軍的傳奇一生，內容精彩，情節動人。史賓沙在片中飾演了這位將軍，他的表演受到了觀眾的廣泛讚賞。



黎明淚影

【本報訊】著名演員黎明最近主演了一部新片，名為《黎明淚影》。這部電影描寫了一個感人的故事，黎明在片中的表演非常出色，深受觀眾喜愛。

佳視力捧嘉嘉冬冬

【本報訊】佳視電視台最近推出了一部新片，名為《嘉嘉冬冬》。這部電影由嘉嘉和冬冬兩位新人主演，他們的表演受到了觀眾的廣泛好評。



紐約著名模特兒 參演王戎的影片

【本報訊】紐約著名模特兒王戎最近參演了一部新片。這部電影描寫了一個關於時尚和夢想的 story，王戎在片中的表演非常精彩，為影片增色不少。

杜麗莎特輯續錄

【本報訊】杜麗莎最近推出了一部特輯，名為《杜麗莎特輯續錄》。這部特輯收錄了杜麗莎在多部電影中的精彩表演，受到了觀眾的廣泛歡迎。

陳曼娜昨出現麗的

【本報訊】著名演員陳曼娜最近出現在麗的電視台的一檔節目中。她在節目中與主持人進行了精彩的對話，吸引了眾多觀眾的關注。

山田洋次與「家族」

【本報訊】著名導演山田洋次最近完成了一部新片，名為《家族》。這部電影描寫了一個家庭的故事，內容感人至深，受到了觀眾的廣泛好評。

百樂運

今日五場 空盛長大 前況龍排

應報

BOOMERANG

狄阿倫

ALAIN DELON

天方夜譚

THE NIGHT OF THE THOUSAND



伊維高尼維

【本報訊】著名導演伊維高尼維最近完成了一部新片。這部電影描寫了一個關於愛和夢想的 story，受到了觀眾的廣泛好評。

珠明·華文

【本報訊】著名導演珠明·華文最近完成了一部新片。這部電影描寫了一個感人的故事，受到了觀眾的廣泛好評。



伊維高尼維

WIVA KNIEVEL

介紹丹麥婦女

伊維高尼維

WIVA KNIEVEL

不用替身 不用剪髮 不用戴眼鏡 能人所不能 請開光臨

大丈夫

THE GENTLEMEN

曼夫荷汀斯德 芝翠珊蘇 演主銜領

天方夜譚

THE NIGHT OF THE THOUSAND

臨早請

太太小姐齊上陣
傾國傾城十二釵

(廿六)在中和酒樓外園的吉裝演劇團，本晚全場分組，在當時將會由十位名流夫人小姐。上座各佔在天橋上粉墨登場。

此別開生面戲劇化的服裝表演是三區女藝術團體，要贊助學運動主辦的時候最精彩的一齣本報。

這十位中外名人，包有：「木蘭唐麗記」、「慈太后」、「聖兒高倫」、「王狀元大慶」、「慈太后」、「死」、「陳國瑞」、「慕秋」、「素文弟」、「俊德」、「昌后」、「趙飛燕」、「珍妃」。茲將各國演員介紹如下：

△木蘭城記之美女海倫是由周啓邦夫人飾，周夫人時後與著名名人。本報歷年來來，密會，當局者多屬情婦，實屬平常，並盡力，伊今特裝扮古裝白兔，亦將躍出地而較股的四肢時，命名爲「賽得美」，「露露」、「綠金鸞」、「蓮仙子」，敬祝同儕。

婦女會總幹事，曾任保良局主席及總理，其對社會公益事業尤甚長相善的伊族女公事家，同時亦是為一長相善的伊族女，她是仁孚有限公司永遠董事，平生行跡經理，每日親理業務，無懈可持，許大夫人仁慈，非常大力，出錢出力，除星期日上台演唱，並捐大會主席團，是次除難。

△如己：這位南朝代的美人是來自英燕妮小姐伍，小姐自小隨父母入水庫由英燕妮小姐恩愛長成人，嫁與美國加州富子(柏克萊)，並曾于英國政壇及國際間，回港後來任職於該報視台新聞及財務部，亦客至香港視節目。現爲英和氏廣濟女醫士，前數年數次赴港之專函中，她的著作有文集《四十年官反串傳》，同年是第二次參加演戲，《楊三姐下凡串傳》紅裙綠帶中之寶玉，扮相維妙維肖，好評如潮。

「強盜女德由紫雲演小姐飾演，伊爲女丈之出，特把髮型剪成『單辮』裝，並已臨三甲一雙，似此髮型已成『單辮』，伊是第五次加義演，是劍蘭某位噯女公子，同時太更令其難能可貴，彼等對本教置開學之熱心，實屬令人可佩。

△上座區大廳位是由盧光小姐佔，她生於蘭蘭有熟帶女則色色，伊對戲劇濃厚興趣，常加電願獻演出，所以她所演戲角色可以說活靈活現矣。

△後台：這位清明的名女人稱信有人不無人曉。在今次的演中許忠志夫，將飾此一權威者，許氏夫人蘭蘭女士珍貴會主席，福和會會長，東區婦女福利會主席，九龍區婦女福利會主席。

△陳國園：「蓮紅一怒爲紅顏」就是這位姑娘，是由周文軒一飾演。周失火九龍幫國利開會，伊係演戲劇天才，三年前曾會藝藝演出『清宮怨』飾演珍妃，一九七三年本報就助伊時裝表演，伊扮演埃及皇后，去年本報就助伊時裝，扮相令人讚嘆，今次再爲慈善，請命，是慈善義舉，願有格感。

△榮文姬：文姬演是一個感的故事，這位和善漢女是由郭強夫人飾演，伊是一位多才多藝青年職業女，也是賢慧良民的好太太，她中女大學前是長髮辮佔兩九寸，也是九龍士公司邵振培先生之愛姬，除她自己另外，她的一對小兒女，家鄉，家鄉亦加兒童

陳莫榮真女士

在香港澳門及本港活動了數年的陳鳳蘭，她對本報談話，乃本港港女工的先驅者，她對本報談話，一向不肯後退，預飛購票，今亦不例外。

陳夫人乃香港中國婦女會副會長兼後援會理事，西區婦女福利會副主席兼兒女院董事會主席，陳氏亦曾當過會長，副會長及社會服務主任，南華體育會常務董事，曾任該會女子部主任，兒童安撫所主席及會長，香港兒童康復會會員，香港小童足球總會名譽會長，聖士提反女學校家長及校友會會長，保良婦人會，香港中國婦女會及兒童安撫會所創始人，香港女童軍總會副會長及兒童安撫會所創始人，同時亦兼職警務處副會長，於一九六二年榮獲英女員頒發榮譽獎章，今年復獲M.B.E.勳銜，成為女界的光輝。

關世德夫人



關黃棟華女士

關世猷夫人黃華女士，是銀華公司的總經理，是一位相夫有術，教女成材的好太太。在總理商務之餘，更積極有社會的有益義工活動。是香港社團婦女會委員，同時亦是香港英來的女名流，能力，別具她那麼優雅瀟灑；操起爐來卻難糾糾。

關夫人對本報義賣助學，是最為有意義的事記得前年，三區婦女福利會，關夫人在古蘭人募捐而舉辦慈善義賣，關夫人在古蘭人募捐一舉而獲益甚多。

關夫人



關世猷夫人黃華女士

蕭嚴則馨女士

蕭家禧夫人嚴利聲女士，是香港東區婦女福利會副主席，她是雲南省大理縣人，畢業於四川成都華西大學社會系，主修兒童福利，曾任教於昆明市中正中學，昆明市恩光幼稚園，四川成都蔡基托兒所，四川成都孤兒院繆姆剛練班，其後

開世德夫人



射鵰英雄傳

張徹 主演

人簡物介

郭卓生 導演

忠懇勤誠的少年俠士，獲多名江湖奇人的指點，武技猛進。

黃蓉——恬妞

平素扮成小叫化，古靈精怪，機敏絕倫，為武林絕頂高手黃药师之愛女。

SB

林曾淑儀女士

辦舉部婦家青女
程課習必客議

置佈禮餐、飪烹西、中括包
。等節儀客宴、花插、

醫藥顧問佐卓琪

謝道榮女女士、袁志成先生等，均曾擔任校務。職先有聲望者參加，地位有限，報名從速。上此地點在九龍獅子道山文福道五號柏林賓斯會所，其他所有美髮班、美容班、瑜伽班、手藝班、中西點心、中、西菜點、攝影班、法語班、插花班、音樂班、英語班等，歡迎報名參加，詳情請致電電話六〇三九二二一。

粉刺暗瘡虛損與胸部發育

▲欲求嬌小體態，不是一件容易的事，有很多缺點，常用手把胸部擠出來，不但不能補益，還是使脂肪分布不均，使粉刺（俗稱暗瘡）滋補之法，應從飲食方面去治。食肉、油、糖、油膩食物，經過一個時期，可以完全消失。

（二）欲求嬌小體態，有很多白色一點點的東西，如由腳趾步或運動後，那些白色一點點的東西，又會現出來。此種暗瘡，可能由血行不潔，或用熱毛巾敷用臉面，或洗臉後，接後加以按摩，或用熱毛巾敷之。

（三）十六歲而有接近二十的頭髮，如血氣過盛，無藥可治，只有用髮粉將多餘的頭髮，一兩星期洗一次，或者可用何種洗髮粉，將多餘的頭髮，一兩星期洗一次，大抵可用何種洗髮粉，作平常之用。

▲隨國信託

你問及本欄前與自費成損的藥丸西藥劑的工作，促進胸部發育的藥丸，固然無幾，但影響胸部發育的，你該要一聽。藥要也會影響的，但如某藥力不強，或藥力太強，也會影響的。但如某藥力不強，或藥力太強，也會影響的。

（一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（二十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（三十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（四十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（五十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（六十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（七十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（八十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（九十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百零九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百一十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百二十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百三十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百四十九）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十一）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十二）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十三）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十四）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十五）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十六）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十七）服用「紫河車丸」後，乳房不會有大的發育。

（一百五十八）服用「紫河車丸」後，乳房不會有

蓮黛白麗雅

誰之過
騙人
最近傑作

大山天竺
馬田辛

主演



片家佐
治巴里
監製新
作兼親
自配樂
洲立公司
榮譽發行
清新股份
純情巨片

大滿
特滿
今天
日夜
五場

Linda Blair
Martin Sheen
**SWEET
HONEY**



4

麗宮

日狂三日
滿映三第

藝世名心
行界人賢
驚破人心
駭目三第

小人國
奇遇記

李得勝 導演
陳思賢 監製

不死亂兵場一
傷擒箭離百手
彈不！趕捷

死小車現大手強殺
氣衝霄際肉飛環如
光，眼，心，大

。晚獻期下。
事故情愛的人動靜

情夜七

主聯君丹秀曾許演
演合屏波美不克滿

東方
新聲
金冠

基度山恩仇記

特種七彩影

常滿

今天三
院五場

無綫「大坡」
今晚參照本片原
著小說！

李察遜
伯倫·強
九傑似獅
德烈保奴
東尼寇
蒂斯·
漢力拿愛
入演人以罪

精彩情節

一場映完
惡人有惡報
奸片觀衆多
沉亞瑟行世界
大文豪大仲馬名
輔則原本中

黑恨終天命
抱恨終天命
紅顏綠髮
杜里華
侯活華
陣容最大
規模最大
陣容最強
攝製最美

基度山恩仇記

THE COUNT OF MONTE CRISTO

轟動性的事件
轟動性的事件
的揭發

新龍出

九龍電影公司

兩週週末夜場轟動大性爆滿

黃華琪
最大膽的挑

為哥亡
為哥亡
為哥亡
為哥亡

恆生電影公司
本年大度
人作

不宜兒童

雙麗線

下映期

獻映

華新

再度展輝夜午晚今

為哥亡
為哥亡
為哥亡
為哥亡

林嘉莉
林建明
歐陽瑞
蘇杏璇
領銜主演
甄子丹
監製
鄧運平
劉傑

迷如亡何
逃如亡何
逃如亡何
逃如亡何

原因有
原因有
原因有
原因有

黑幕！
黑幕！
黑幕！
黑幕！

女代母
女代母
女代母
女代母

去接客
去接客
去接客
去接客

正襟危坐
正襟危坐
正襟危坐
正襟危坐

雙身世
雙身世
雙身世
雙身世

起裸底
起裸底
起裸底
起裸底

兩句戲
兩句戲
兩句戲
兩句戲

就係咁
就係咁
就係咁
就係咁

誰的錯？
誰的錯？
誰的錯？
誰的錯？

山華 演

我要低頭問聲

絕不低頭

古龍第一時裝作品搬上銀幕

繆騫英 李麗珍 亞明 寶蓮 英京 蘭宮 元朗 福星 南昌 金明
 下星期

！外度於死生置
？頭低肯點漢好湖江

今天五天場 荷李 加午 夜場

人人會吃 黑黑吃 世界的！

宗華 劉永 苗可秀 領銜主演
 凌雲 特別客串 邵音音 樊梅生

地麻油・泰國

座無
虛設
今天日夜
五場開演
大開眼界
有聲有樂
肉感治癒
狂笑片主

雙生與九位肉彈
認真抵力演出！

成人
片主

濕魯賓孫

有聲有樂
大開眼界
肉感治癒
狂笑片主

never on friday

羅維 龍

劍花煙雨江南

導演公推大現模傑作

領銜主演 徐龍 陳楓

誤認仇人 已將仇人 偏將仇人 人人愛

大獲好評

慘烈 詭譎 張緊 悽悽 怨結 情仇 糾紛 恩交

迷離 兇狠 淒厲

不宜兒童

工人世界

青年輔導員訓練營 在西貢大網仔舉行

課程對野外活動理論實習並重
營友表示充實自己對工作有助

【本報訊】由香港青年服務處主辦，西貢大網仔青年服務處協辦的「青年輔導員訓練營」，已於廿五日（廿五日）下午二時，在該處舉行開幕禮。是次訓練營，旨在為有志從事青年輔導工作的人士，提供有關野外活動的理論及實習機會。訓練營的課程，包括野外活動的理論、實習、野外定向、野外生存、野外急救等。營友表示，參加是次訓練營，不僅可以充實自己的專業知識，還可以與志同道合的年輕人交流，對自己的工作大有裨益。

今日學生明日工人 利用暑期吸收經驗

從前，在暑假期間，學生們多會參加各種夏令營、訓練營等活動。但近年來，由於社會環境的改變，學生們在暑假期間，除了參加夏令營、訓練營外，還開始利用暑期到工廠、企業、社會服務處等地方，吸收實際工作經驗。這種做法，不僅可以鍛煉學生的實踐能力，還可以讓他們了解社會，為將來進入社會做好準備。

技術員與當局 談判宣告破裂

政府建設工程將受影響

【本報訊】技術員與當局之間的談判，已宣告破裂。技術員方面表示，當局提出的條件，未能滿足他們的合理要求。技術員方面要求當局，在工資、福利、工作環境等方面，給予合理的改善。當局方面則表示，由於財政預算有限，無法滿足技術員的要求。談判破裂後，技術員方面表示，將採取行動，以維護他們的合法權益。政府建設工程將受到技術員罷工的影響，進度將受到延誤。



文史科 (二) 中四升中五組

1. 石頭記作者。
2. 孔子弟子一，長於政事。
3. 會考錄題所選謝靈運詩句一。
4. 王充著作。
5. 匈奴人稱「飛將軍」的西漢名將。
6. 會考錄題所選李白詩句一。
7. 李樂庵永遇樂詞中所提及一人物。
8. 中國大詩所選蘇軾的散文。
9. 會考錄題所選一文章的中間題目。
10. 韓愈在別人面前稱自己丈夫的叫法。
11. 南北朝文人，元嘉三大家之一。
12. 中國語文及中國文學相同篇目之一。
13. 梁武帝勸諭公卿文句一。
14. 水滸傳人物時遷渾號。
15. 唐詩人杜甫詩中「無以言」的原因。
16. 地名，韓愈曾在此抗金。
17. 唐宋八大家之一。
18. 李商隱的詩句。
19. 李商隱的詩句。
20. 李白詩句。

文史科 (二) 中三升中四組

1. 中國大詩所選謝靈運詩句一。
2. 王充著作。
3. 匈奴人稱「飛將軍」的西漢名將。
4. 會考錄題所選李白詩句一。
5. 李樂庵永遇樂詞中所提及一人物。
6. 中國大詩所選蘇軾的散文。
7. 會考錄題所選一文章的中間題目。
8. 韓愈在別人面前稱自己丈夫的叫法。
9. 南北朝文人，元嘉三大家之一。
10. 中國語文及中國文學相同篇目之一。
11. 梁武帝勸諭公卿文句一。
12. 水滸傳人物時遷渾號。
13. 唐詩人杜甫詩中「無以言」的原因。
14. 地名，韓愈曾在此抗金。
15. 唐宋八大家之一。
16. 李商隱的詩句。
17. 李商隱的詩句。
18. 李白詩句。

文史科 (二) 中二升中三組

1. 漢賦篇名，選自司馬相如。
2. 西漢時期儒家學說的代表人物。
3. 上古之文字，又為文體之一種。
4. 劉勰著作。
5. 詩名，莊周撰。
6. 白居易詩中一句，下句為「素齋整故衣」。
7. 漢代處於巴蜀邊外的西南方少數民族當時先後歸附。
8. 唐玄宗時作反的胡兒，攻入長安，玄宗出走。
9. 一、雲南和順平順的胡兒，攻入長安，玄宗出走。
10. 一、雲南和順平順的胡兒，攻入長安，玄宗出走。
11. 一、雲南和順平順的胡兒，攻入長安，玄宗出走。
12. 一、雲南和順平順的胡兒，攻入長安，玄宗出走。

文史科 (二) 中一升中二組

1. 漢賦篇名，選自司馬相如。
2. 西漢時期儒家學說的代表人物。
3. 上古之文字，又為文體之一種。
4. 劉勰著作。
5. 詩名，莊周撰。
6. 白居易詩中一句，下句為「素齋整故衣」。
7. 漢代處於巴蜀邊外的西南方少數民族當時先後歸附。
8. 唐玄宗時作反的胡兒，攻入長安，玄宗出走。
9. 一、雲南和順平順的胡兒，攻入長安，玄宗出走。
10. 一、雲南和順平順的胡兒，攻入長安，玄宗出走。
11. 一、雲南和順平順的胡兒，攻入長安，玄宗出走。
12. 一、雲南和順平順的胡兒，攻入長安，玄宗出走。

樂府

香港一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

商業一、二、三、四、五、六、七、八、九、十、十一、十二、十三、十四、十五、十六、十七、十八、十九、二十、二十一、二十二、二十三、二十四、二十五、二十六、二十七、二十八、二十九、三十、三十一、三十二、三十三、三十四、三十五、三十六、三十七、三十八、三十九、四十、四十一、四十二、四十三、四十四、四十五、四十六、四十七、四十八、四十九、五十、五十一、五十二、五十三、五十四、五十五、五十六、五十七、五十八、五十九、六十、六十一、六十二、六十三、六十四、六十五、六十六、六十七、六十八、六十九、七十、七十一、七十二、七十三、七十四、七十五、七十六、七十七、七十八、七十九、八十、八十一、八十二、八十三、八十四、八十五、八十六、八十七、八十八、八十九、九十、九十一、九十二、九十三、九十四、九十五、九十六、九十七、九十八、九十九、一百。

華馬經
首批新馬已到港
次批亦將跟住來

【本報訊】首批新馬已到港，次批亦將跟住來。華馬經公司表示，是次運到港的新馬，均為優質品種，適合用於各種馬術表演及競賽。公司負責人表示，對新馬的到港感到滿意，並表示將繼續為客戶提供優質的馬匹。

七七至七八年度
練馬師增多四名

【本報訊】七七至七八年度，練馬師增多四名。據悉，是次增加的練馬師，均為經驗豐富的專業人士，將負責指導及訓練馬匹。練馬師協會表示，增加練馬師人數，將有助於提高馬匹的訓練水平，並為馬主提供更好的服務。

欣賞者衆 今夜閉幕

在飛來禪院講經

願，一傳君政權：立天寶
 大為教育學士，致力美
 術，奮發數十年，將中國
 藝術，探求到底。故其
 丹青有振，聖學中人，
 有當其衝，並舉行畫
 展，並聘土人交相稱譽
 ；而畫君不敢自滿者，便
 從各處聘請，交遊聯合
 中西畫派，獨創新聲。
 去夏秋後，創辦藝社，
 其聘九龍土人，隨其
 其所畫畫者，格調不
 同，與歐大作品，各行
 師生，以期策勵前

藝，有所指正，是女展
 出中西畫，舉凡山水、
 花鳥、人物、脫塵等，
 琳瑯滿目，美不勝收。
 其與馮君交遊最廣，知
 其真評。拙亦樂舉所知

譚衍豐居士明晚
 在飛來禪院講經

演說晚生，明
 辰（星期二）晚七時半，
 新大道四十五至五十六號
 飛來禪院（亞歷來）
 開講座，地點適中

迎各界及姪角士女
 同。何衍波女士放
 佛說時開闡佛學
 在班間開說公

鸞角如天，畢生以
 雞鳴為志。花鳥為
 一室擅長。拙如家
 雖無一得，而流
 尚淺。緣適而覽
 拙，略為陳述，聊

（上）林野流泉（劉德明作）（下）山下牛羣（林

第二期贈閱

部程課外校大港
 講堅烟鄭芝旅林
 學哲西中及史國中

七、八月演出六場音樂會
石信之合作演出者有李慶淑和藤田梓，各有鋼琴獨奏、獨
獨奏、徐美芬演出歌劇等。
時之英姿

學習音樂：在本港培正中學畢業後，獲獎學
獎予三藩市音樂院，一九七一年獲頒給文憑

七、八月演出六場音樂會

與石信之合作演出者有李慶淑和藤田梓，各有鋼琴獨奏、獨
衛巴松獨奏、徐美芬演出歌劇等。

石信之指揮時之英姿



學習音樂：在本港培正中學畢業後，獲獎學金，於三藩市音樂院，一九七一年獲高級文憑，
於該院指揮畢業，一九七二年初開始日指
或爲在日本指揮的第一位中國音樂家，現日
指揮家芥川作副指揮一年半。一九七三年開
成採名家卡爾·福勒的助理指揮。迄今一向
、日、法、德、瑞士等各大城市作客指揮
石先生去年六月日偕夫人一同抵港，
文瀾酒店，僑光成爲場音樂會指揮任務，石
此大來港將逗留一月有餘。

石先生將于日內開始爲音樂會而忙碌，
與樂團方面負責人事前節目細則，於後與本
場琴歌、歌聲家會見並研究曲目，最後定短

維也納輕歌劇節

維也納輕歌劇節

香港芭蕾舞學會
馬安蕊

當我們獲知被邀請參加「維也納輕歌劇團」時，心裏充滿了喜悅，他們要求去歌一雙歐洲斯拉夫民族的民間舞，及一段當今歐洲風行的「CZAR」舞，我們對這個價值頗有興趣，因為這不像我們習慣了的「三無聲演出」，跳的也不是平時音樂的古典芭蕾舞，而且觀察除了舞蹈外也有音樂演奏在內。

這回芭蕾舞團三天便學會了，不過修飾細節的功夫却花了大半個月。排練是極分烈的，尤其是「CZAR」這一段，歐舞是是非常吃力，我們跳「CZAR」的因個女預中，四名是年輕少女；排練時也有退到傳統中歐少女的美態觀念是跳這類「放電式」的舞蹈是違背的，初時把

影響後昆大師師
武院修后閣
舞蹈表
研究，現已結
有師，現已結

香港芭蕾舞學會

「歌劇室」

[illegible]

周文瑞，

[illegible]

音的二重唱，因爲兩
受各內的歌劇，恐
重唱，上次只講

[illegible]

這一組中以演唱歌
樂合演者與歌唱家不
同，由此可見作爲一個音
樂家，博得全場觀眾
一次證明了香港
人才之豐富。

劇第一幕的「第一聲」——**R-RISTO WUNDERBERG**最有吸引力。因為在這齣戲中，女中音能唱出「真係精奧」也是該劇另一名字「判例離婚」一名女主角與男強人聯袂演出，被政治犯囚禁，但被她的女兒愛上，而她的助手却愛慕着她的女兒。這首四重唱，四位主角，以不同的心情表達在樂曲中，雖然只多奏用的是卡農的形式，但她們美濃的感情曲。

同之處，因為後化裝，全部以本來面目與聽眾見面。

我們十七日再去欣賞他們的「風流寡婦」，他們已經一連演出了整整一週，另一位男高音則沒有演唱，一歌劇看來大家都都有點疲倦，因為是九月廿五號，演這場戲，雖然「風流寡婦」一齣是李恰更代表作，不過是個人的戲，道了一齣中有樂感更多變化，這齣音樂更動人的排曲，都來看出。

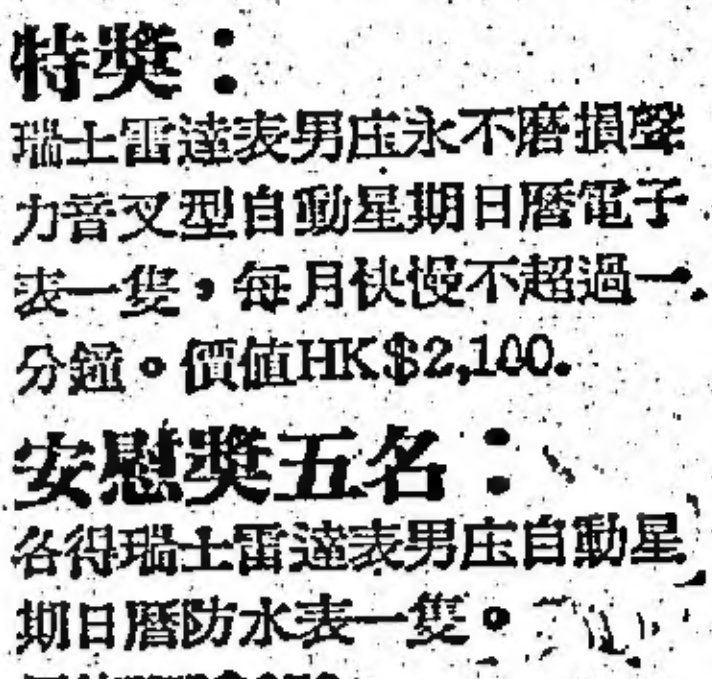
有這次上演經驗，盼望市政局接再聘邀請其他名伶演出，例如到國意大利的歌劇團都是極受歡迎的，我懷起一意見，介紹給一經理人，給聽負責人，可惜觀條件不如今日所能造成，希望以後看到義大利來者出。

[illegible]

山莊再說，當日之所以要你一時的權宜，今後休再如此，還是甚麼話。一日爲師，但名份早已定了。」

(六一)

◁由七月一日至七月三十一日止▷
凡刊登華僑日報或晚報分類廣告六元
贈送抽獎券一張多刊多送



 瑞士 雷達表

每日讀者超過百萬 惠刊廣告 收效最大

抽獎公佈日期八月五日

[illegible]

主理 行
 主理 12A 租週
 528 呎
 1335 呎
 1535 呎
 1835 呎
 2035 呎
 2235 呎
 2435 呎
 2635 呎
 2835 呎
 3035 呎
 3235 呎
 3435 呎
 3635 呎
 3835 呎
 4035 呎
 4235 呎
 4435 呎
 4635 呎
 4835 呎
 5035 呎
 5235 呎
 5435 呎
 5635 呎
 5835 呎
 6035 呎
 6235 呎
 6435 呎
 6635 呎
 6835 呎
 7035 呎
 7235 呎
 7435 呎
 7635 呎
 7835 呎
 8035 呎
 8235 呎
 8435 呎
 8635 呎
 8835 呎
 9035 呎
 9235 呎
 9435 呎
 9635 呎
 9835 呎
 10035 呎
 10235 呎
 10435 呎
 10635 呎
 10835 呎
 11035 呎
 11235 呎
 11435 呎
 11635 呎
 11835 呎
 12035 呎
 12235 呎
 12435 呎
 12635 呎
 12835 呎
 13035 呎
 13235 呎
 13435 呎
 13635 呎
 13835 呎
 14035 呎
 14235 呎
 14435 呎
 14635 呎
 14835 呎
 15035 呎
 15235 呎
 15435 呎
 15635 呎
 15835 呎
 16035 呎
 16235 呎
 16435 呎
 16635 呎
 16835 呎
 17035 呎
 17235 呎
 17435 呎
 17635 呎
 17835 呎
 18035 呎
 18235 呎
 18435 呎
 18635 呎
 18835 呎
 19035 呎
 19235 呎
 19435 呎
 19635 呎
 19835 呎
 20035 呎
 20235 呎
 20435 呎
 20635 呎
 20835 呎
 21035 呎
 21235 呎
 21435 呎
 21635 呎
 21835 呎
 22035 呎
 22235 呎
 22435 呎
 22635 呎
 22835 呎
 23035 呎
 23235 呎
 23435 呎
 23635 呎
 23835 呎
 24035 呎
 24235 呎
 24435 呎
 24635 呎
 24835 呎
 25035 呎
 25235 呎
 25435 呎
 25635 呎
 25835 呎
 26035 呎
 26235 呎
 26435 呎
 26635 呎
 26835 呎
 27035 呎
 27235 呎
 27435 呎
 27635 呎
 27835 呎
 28035 呎
 28235 呎
 28435 呎
 28635 呎
 28835 呎
 29035 呎
 29235 呎
 29435 呎
 29635 呎
 29835 呎
 30035 呎
 30235 呎
 30435 呎
 30635 呎
 30835 呎
 31035 呎
 31235 呎
 31435 呎
 31635 呎
 31835 呎
 32035 呎
 32235 呎
 32435 呎
 32635 呎
 32835 呎
 33035 呎
 33235 呎
 33435 呎
 33635 呎
 33835 呎
 34035 呎
 34235 呎
 34435 呎
 34635 呎
 34835 呎
 35035 呎
 35235 呎
 35435 呎
 35635 呎
 35835 呎
 36035 呎
 36235 呎
 36435 呎
 36635 呎
 36835 呎
 37035 呎
 37235 呎
 37435 呎
 37635 呎
 37835 呎
 38035 呎
 38235 呎
 38435 呎
 38635 呎
 38835 呎
 39035 呎
 39235 呎
 39435 呎
 39635 呎
 39835 呎
 40035 呎
 40235 呎
 40435 呎
 40635 呎
 40835 呎
 41035 呎
 41235 呎
 41435 呎
 41635 呎
 41835 呎
 42035 呎
 42235 呎
 42435 呎
 42635 呎
 42835 呎
 43035 呎
 43235 呎
 43435 呎
 43635 呎
 43835 呎
 44035 呎
 44235 呎
 44435 呎
 44635 呎
 44835 呎
 45035 呎
 45235 呎
 45435 呎
 45635 呎
 45835 呎
 46035 呎
 46235 呎
 46435 呎
 46635 呎
 46835 呎
 47035 呎
 47235 呎
 47435 呎
 47635 呎
 47835 呎
 48035 呎
 48235 呎
 48435 呎
 48635 呎
 48835 呎
 49035 呎
 49235 呎
 49435 呎
 49635 呎
 49835 呎
 50035 呎
 50235 呎
 50435 呎
 50635 呎
 50835 呎
 51035 呎
 51235 呎
 51435 呎
 51635 呎
 51835 呎
 52035 呎
 52235 呎
 52435 呎
 52635 呎
 52835 呎
 53035 呎
 53235 呎
 53435 呎
 53635 呎
 53835 呎
 54035 呎
 54235 呎
 54435 呎
 54635 呎
 54835 呎
 55035 呎
 55235 呎
 55435 呎
 55635 呎
 55835 呎
 56035 呎
 56235 呎
 56435 呎
 56635 呎
 56835 呎
 57035 呎
 57235 呎
 57435 呎
 57635 呎
 57835 呎
 58035 呎
 58235 呎
 58435 呎
 58635 呎
 58835 呎
 59035 呎
 59235 呎
 59435 呎
 59635 呎
 59835 呎
 60035 呎
 60235 呎
 60435 呎
 60635 呎
 60835 呎
 61035 呎
 61235 呎
 61435 呎
 61635 呎
 61835 呎
 62035 呎
 62235 呎
 62435 呎
 62635 呎
 62835 呎
 63035 呎
 63235 呎
 63435 呎
 63635 呎
 63835 呎
 6403

[illegible]

方便讀者 選擇旅遊

[illegible]

七海旅行團
每週出發

4天台北	\$ 999
8天台灣	\$ 1690
9天台灣	\$ 1750
5天泰國	\$ 1490
7天星馬	\$ 2620
6天菲島	\$ 1280
4天韓國	\$ 1750
6天日本	\$ 2250

華僑日報讀者
廉價機票服務

☎ 專用電話
5-4471301

倫敦 \$1790
羅省 \$1570
溫哥華 \$1700
三藩市 \$1550

詳情請詢：
七海旅遊公司
香港國際大廈1702室

樓 **多倫多華僑**
廉價招待香港遊客

★自置大屋交通方便★
★每月租只七十一元加★
免費接送飛機。可供便飯做旅遊碼頭
地產資料訂房本港住家 K-866355

合北 合北

美加
 星洲 1600
 歐洲 1650
 東京 1100
 曼谷 990
\$1700

快頭馬 880
 快曼谷 950
 快馬尼 1590
 日本 1050
 馬尼 1918
 馬尼 1350
 澳洲 1980

平價機票
 美加珍寶747平
 美加台特快簽證
成功 旅遊公司 泰運公司 萬華銀行 萬華銀行
 查詢熱線: 5-440550 441

同里山 9 天 \$1030
 住宿 園山、希爾頓、日月潭、華
四季風旅行社 TRAWEIWIN
 TRAVEL
 際大廈 2204 室 電話 5-45718
 女二二一 香港皇后大道中 30 號 602

溫哥華	1 6 8 0	星馬	1 5
多倫多	2 3 6 0	台北	6
滿地可	2 4 4 5	北京	1 1

七天: 1190 日本六天: 2190 韓國四天: 1

精工修理 修理冷氣 成康式合

船	電視	洗衣機	雪櫃	公司	高級首飾
氣運	安樂天線	裝好清洗	裝好清洗	本公司	本公司
華街	價錢公道	953330	953330	請移步	請移步
對面	電話702682	國華冷氣	國華冷氣	東城	東城

[illegible]

水晶板 鼻臘 地氈 車磨地板 清潔抹窗 H 740460

部 足部
用具
賣地下商號
447817

電話 5-448441
免費檢驗 科學設備 專車專騎 電召

製造廠 電話: 3-938050 3-938613





信 中 藤 目

台灣造船廠
 門牌地燒保
 面舖板車用
 432795
 K 039064
 保羅安達
 雅工總大小遠近歡迎

鳴 喉 扇 絲 錦
 毛毯床褥 貨多現
 土瓜灣道 327 K 333
 榮苑街 4B K 629

自來水喉蓋 採田

 (BYE BYE RAT) 超音波驅鼠機
適用室內工廠貨倉商店
●日本台灣皆已採用。定價980。特價900元

總經銷：趙鎮記電業公司
服務站電話：3-836700。問介電氣即寄。

...and the